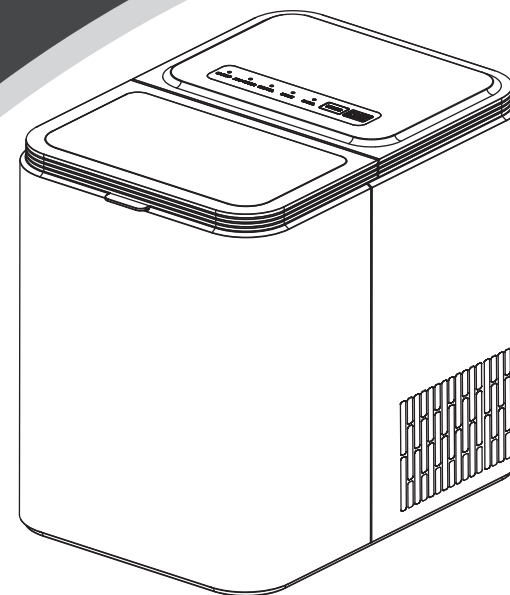


comfee'

- EN Ice Maker
- FR Machine à glaçons
- DE Eismaschine
- ES Máquina de hacer hielo
- IT Macchina per il ghiaccio
- PT Máquina de gelo



RCI12WH1EU(E)

RCI12GY1EU(E)

RCI12BL1EU(E)

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

CONTENTS

EN

SAFETY INSTRUCTIONS----- 02

SPECIFICATIONS----- 05

PRODUCT OVERVIEW----- 06

OPERATION INSTRUCTIONS----- 07

CLEANING AND MAINTENANCE----- 10

TROUBLESHOOTING ----- 12

DISPOSAL AND RECYCLING ----- 13

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use

Before switching on the appliance for the first time read the following safety information!

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the appliance is used commercially please note that the manufacturer cannot accept any liability for any damage.

Explanation of symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING OF ELECTRICAL VOLTAGE This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.



WARNING

Risk of fire/Flammable materials

- **DANGER** Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Do not use mechanical devices to defrost refrigerator. Do not puncture refrigerant tubing.
- **DANGER** Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. To be repaired only by trained service personnel. Use only manufacturer authorized service parts. Any repair equipment used must be designed for flammable refrigerants. Follow all manufacturer repair instructions. Do not puncture refrigerant tubing.



WARNING General safety

- Install in accordance with the manufacturer's instructions. The unit is for indoor household use only.
- This product should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only. Ensure a minimum of three inches of clearance around the side and back walls of the unit for proper air circulation.
- Keep ventilation openings, in the product, clear of obstruction.
- Do not install or operate the machine in a sealed space, such as a closed room.

- Use the machine in a well-ventilated area with a temperature, between 50°F and 90°F.
- Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, other cooking appliances or in direct sunlight.
- Do not store or use gasoline or any flammable liquids inside or in the vicinity of this appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not clean the ice machine with flammable liquid. Failure to do so may result in fire or explosion.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use if the service life is exceeded.
- Only dispose of the unit according to Federal and Local Regulations. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



WARNING Electrical safety

- Voltage power from outlet must match specifications on appliance nameplate.
- This appliance must be grounded.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a manufacturer, service agent or similar qualified person to avoid danger.
- Using an extension cord may cause overheating and increase the risk of fire.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not operate if any component, including the cord or plug is damaged.
- Unplug the unit before cleaning by hand.
- Do not touch the evaporator with your hands while the ice maker is operating.
- Do not plug in or unplug the unit with wet hands.
- Do not immerse any part of the unit in water.



WARNING Child safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Do not place the power cord where it could be pulled by children or pose a tripping hazard.
- Children should not be left unattended near the ice maker during operation.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Destroy carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the product is unpacked.



CAUTION

- Fill with potable water only. Do not use water that is micro-biologically unsafe or of unknown quality.
- Check if there is any water leakage after adding water to the ice machine.
- Although the machine has been tested and cleaned at the factory, due to long-term transportation and storage, please dump the ice cubes made in the first 4 cycles.
- If the machine has not been used for a long time, please clean it thoroughly before use. Please follow the instructions provided to clean and disinfect. Do not leave any solution after cleaning.
- Do not remove any safety, warning, or product information labels from the unit.
- Install the machine away from the following factors, such as wind, rain, water mist or an electromagnetic environment.
- The use of ice makers must comply with national and local standards.
- In order for the machine to work properly, please lay it flat during use. Under no circumstances should the ice machine be inclined more than 45 degrees.

SPECIFICATIONS

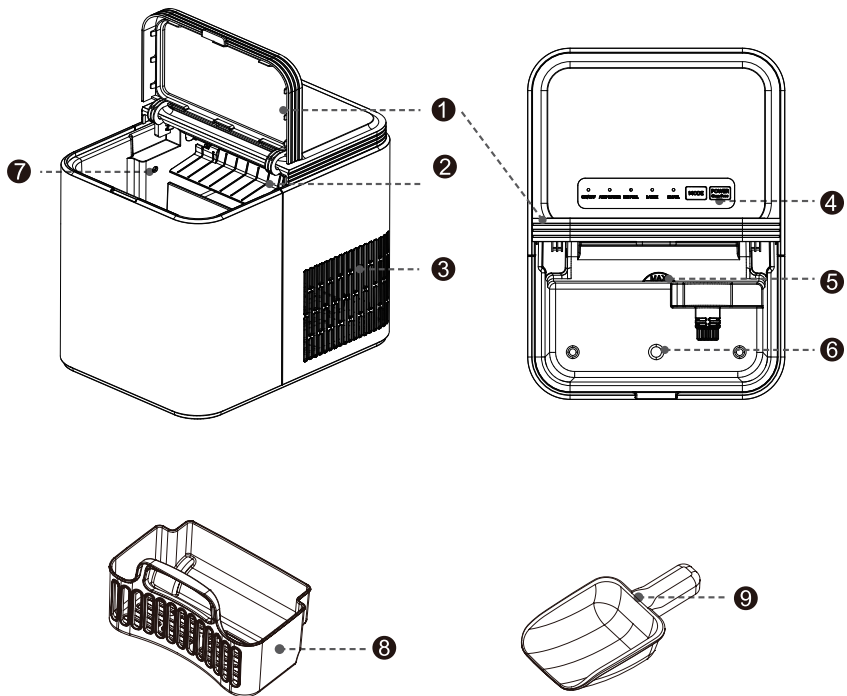
Product model		RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Voltage/Frequency		220-240V~/50Hz
Working Power		180W
Electric Current		1.0A
Water Reservoir		1.3L
Ice Basket Capacity		0.45kg
Ice-Making Rate		12kg per Day
Ice Shape		Bullet
Ice Size		Small or Large
Material		ABS, PP, HIPS
Net Weight		6.6kg
Unit Size		295.7 x 213 x 295mm

EN

PRODUCT OVERVIEW

Names of components

EN



- | | | | |
|----------|-------------------------|----------|---------------|
| 1 | Large Viewing Window | 2 | Ice Shovel |
| 3 | Air Exhaust Fan | 4 | Control Panel |
| 5 | Maximum Water Fill Line | 6 | Drain Plug |
| 7 | Ice Full Sensor | 8 | Ice Basket |
| 9 | Ice Scoop | | |

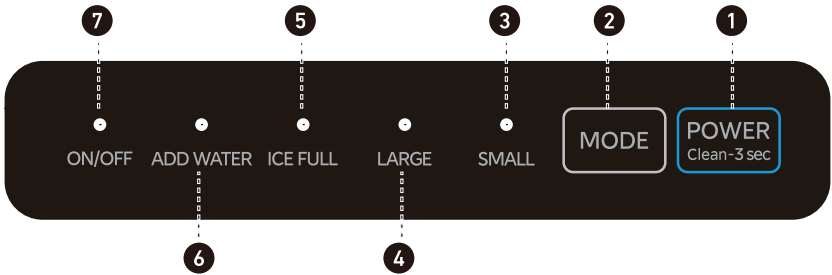
ATTENTION

- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

OPERATION INSTRUCTIONS

EN

Control panel operation



1	POWER Clean-3 sec	Short press the POWER/Clean-3 sec button to turn the ice maker on.
		Short press the POWER/Clean-3 sec button to turn the ice maker off.
		In standby mode, press and hold the POWER/Clean-3 sec button for 3 seconds and the ice maker will switch to self-cleaning mode.
2	MODE	Confirms large ice mode or small ice mode.
3	SMALL	The indicator light turns white when small ice mode is selected.
4	LARGE	The indicator light turns white when large ice mode is selected.
5	ICE FULL	The indicator light turns white when the ice basket is full.
6	ADD WATER	The indicator light turns white when the water reservoir low.
7	ON/OFF	The indicator light turns white when the power button is on. The indicator light turns off when the power button is off.

ATTENTION

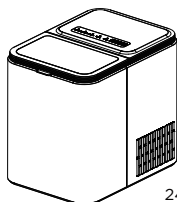
- The actual control panel may differ from model to model.
- The ice maker enters standby mode by default upon initial power-on. All lights on the display panel illuminate for 3 seconds, indicating the default large ice mode. After 3 seconds, the lights turn off, and the unit remains in standby mode.

Before first use

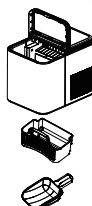
1. Stand upright for 24hrs.

Check for accessories.

Missing parts?
Contact us.



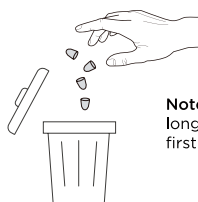
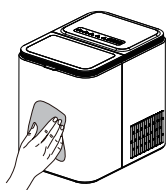
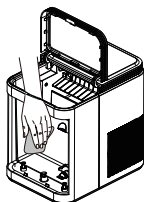
24hrs



Customer Service

2. Clean the ice maker thoroughly before first use.

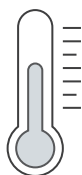
Discard first 4 cycles of ice.



Note: If not used in a long period, discard first 4 cycles of ice.

Use in locations 50°F - 90°F.

Perfect ice shape.



50°F - 90°F
(10°C - 32°C)

More Cycles = Perfect Shape

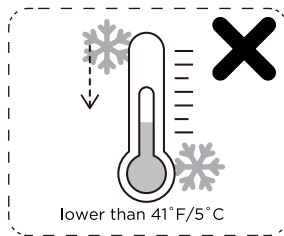
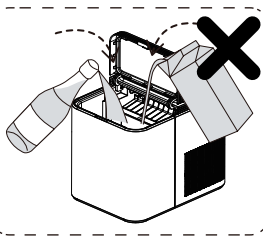
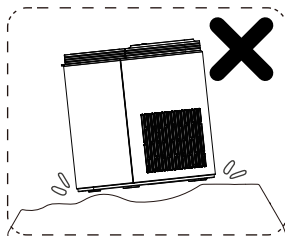


Due to temperature variations and other factors, ice quality should become stable after the first 1-3 cycles.

3. **What Not To Do!**
Unstable base.

No other liquids
(Drinking water only).

Do not use in high or low temps.

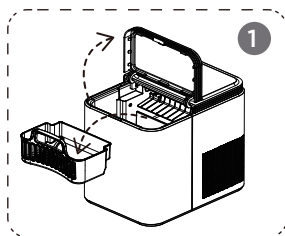


lower than 41°F/5°C

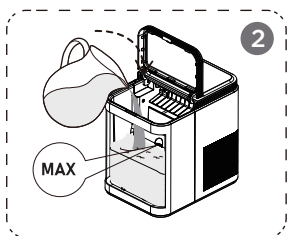
How to use your ice maker

EN

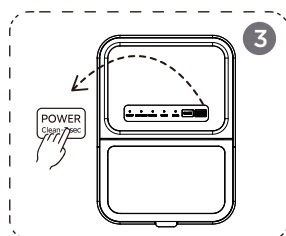
Open cover and remove basket.



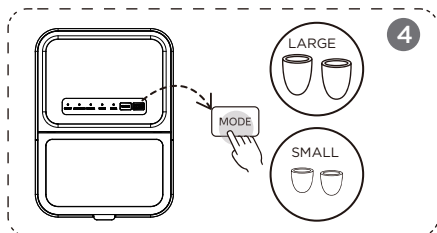
Pour water, do not exceed the "MAX" water mark.



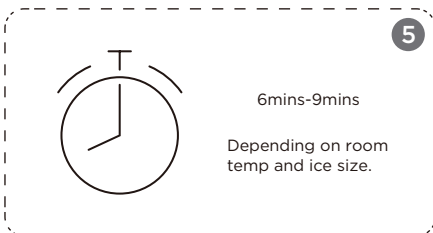
Press the **POWER** button.



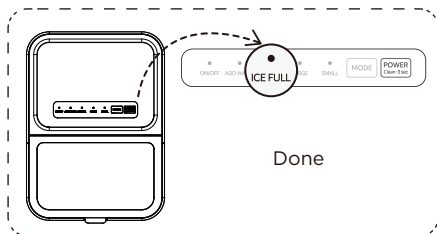
Press **MODE** button to choose ice cube size.



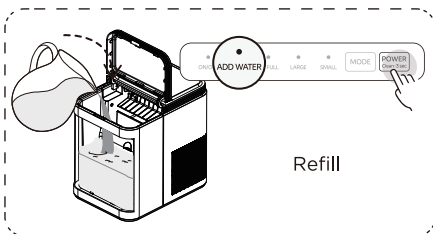
Wait for 6mins-9mins.



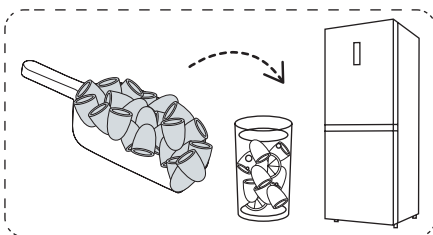
Ice full and ready when "ICE FULL" indicator turns white.



When "ADD WATER" indicator turns white, add water and press **POWER** button.
(The Power button operation interval should be greater than 3s)



Take ice cubes out in time to avoid melting.



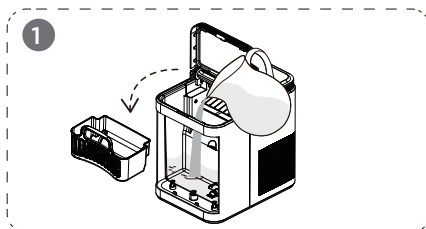
CLEANING AND MAINTENANCE

To keep your ice tasting fresh and the unit looking great, we recommend cleaning the unit once per week.

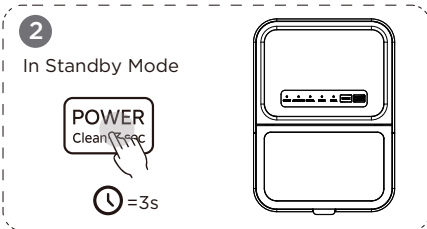
EN

Self-cleaning

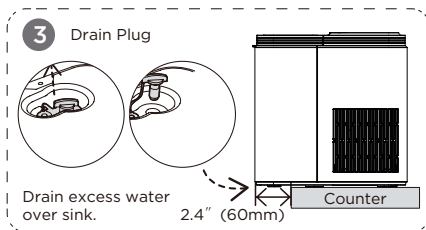
1. Remove the basket and add water.



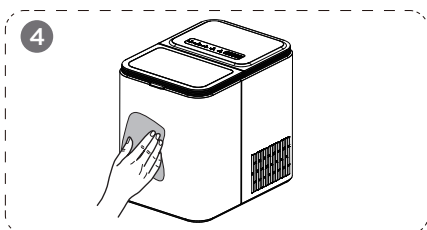
2. Hold for 3 sec to start self-cleaning.
(Complete flushing after 5 minutes)



3. Drain water reservoir.



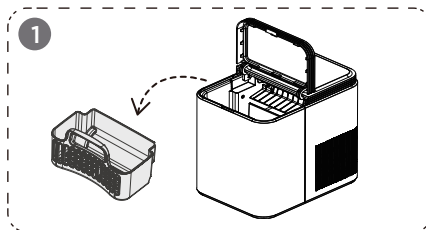
4. Clean exterior with cloth and mild dishwashing soap.



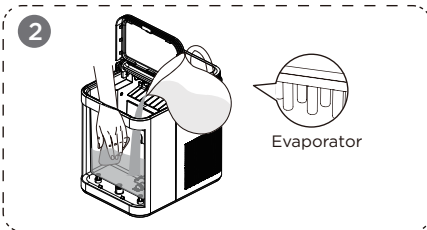
Manual cleaning

Turn o the unit and disconnect from power outlet before cleaning.

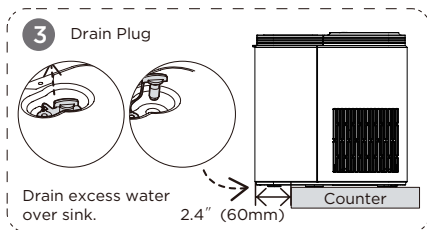
1. Remove the basket.



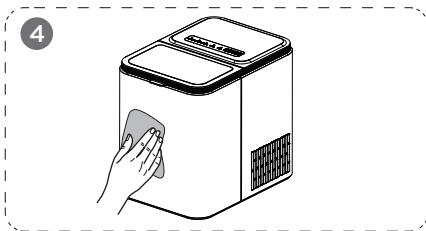
2. Clean using a soft cloth with warm water and vinegar. Clean the water filter, ice shovel and the evaporator to avoid dirt buildup.



3. Drain water reservoir.



4. Clean exterior with cloth and mild dishwashing soap.



EN



CAUTION DO's & DON'Ts while cleaning and maintaining

- Do not use organic solvent, boiled water, detergent, strong acid and strong alkali etc. for cleaning.
- When the unit is not to be used for a long duration, drain the water completely & dry the interior.
- Store in a well-ventilated area.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

EN

Problem	Possible Causes	Solution
Poor ice shape or quality.	Poor heat dissipation.	Leave a 3-inch clearance on all sides of the ice maker for ventilation.
	The water temperature is too high.	Fill with water temperature between 46°F and 77°F.
	The water temperature is too high.	Use the ice maker in room temperatures between 50°F and 90°F.
	Evaporator deformation.	Please contact customer service.
Ice maker creating loud noise.	Ice maker has not been cleaned for a long time, which will form a sticky substance around the inlet of the water pump.	Clean every 1 to 2 weeks, using some neutral cleaning agents (such as mild vinegar solution and soapy water).
	Lack of water to pump will create noise when pumping water.	Add more water.
	Fan or ice maker is damaged.	Please contact customer service.
	Water pump is damaged.	
"ICE FULL" indicator light is on.	Ice is blocking the infrared sensor.	Empty the ice basket. (After the full ice warning is cleared, the compressor will restart and ice making will resume within 2 minutes.)
	Infrared sensors do not work.	1. Wipe the infrared sensors clean. 2. Contact customer service if the infrared sensors still don't work.
Ice sticks together.	Making ice takes too long.	Stop making ice. After the ice melts, restart and try again.
	The water temperature is too low.	Fill with water temperatures between 46°F and 77°F.
	Evaporator deformation.	Please contact customer service.
Not making ice.	Ambient or water temperature is too high.	Please contact customer service.
	Water pump is damaged.	
	Refrigerating system leaking.	
	Refrigerating system blocked.	
	The fan stopped working.	
	The wires are loose.	
	The gears in the motor are broken.	
"ADD WATER" indicator light is on.	Water tank water level is too low, cannot start ice making.	Add water, press the POWER button to restart the machine, and once the water shortage prompt is resolved, the ice-making will begin.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ-----	02
SPÉCIFICATIONS-----	05
APERÇU DU PRODUIT-----	06
CONSIGNES D'UTILISATION-----	07
NETTOYAGE ET ENTRETIEN-----	10
DÉPANNAGE -----	12
MISE AU REBUT ET RECYCLAGE -----	13

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Usage prévu

FR

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les informations de sécurité suivantes !

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; la restauration et autres applications similaires non commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

Explication des symboles

	DANGER Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la vie et la santé dus à des gaz extrêmement inflammables.
	AVERTISSEMENT RELATIF À LA TENSION ÉLECTRIQUE Ce symbole indique qu'il existe un danger pour la santé des personnes, potentiellement mortel, en raison de la tension.
	AVERTISSEMENT La mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE La mention d'avertissement indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION La mention d'avertissement indique une information importante (p. ex. un dommage matériel), mais pas un danger.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie/Matériaux inflammables

- **DANGER** Risque d'incendie ou d'explosion. Du réfrigérant inflammable est utilisé. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. Ne percez pas les tuyaux de réfrigérant.
- **DANGER** Risque d'incendie ou d'explosion. Du réfrigérant inflammable est utilisé. Ne doit être réparé que par un personnel de service qualifié. Il ne faut utiliser que des pièces de rechange autorisées par le fabricant. Tout équipement de réparation utilisé doit être conçu pour les réfrigérants inflammables. Suivez toutes les instructions de réparation fournies par le fabricant. Il ne faut pas percer le tuyau de réfrigérant.



AVERTISSEMENT Sécurité générale

- Installez selon les instructions du fabricant. L'unité est destinée à un usage intérieur domestique uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être encastré ou placé dans une armoire fermée. Il est conçu pour un montage autonome uniquement. Assurez-vous d'avoir un dégagement minimum de trois pouces autour des parois latérales et arrière de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.

- Gardez les ouvertures de ventilation, dans le produit, dégagées de toute obstruction.
- N'installez ni n'utilisez la machine dans un espace clos, tel qu'une pièce fermée.
- Utilisez la machine dans un endroit bien ventilé avec une température comprise entre 10 °C et 32 °C.
- Ce produit ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur telle que radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières ou autres appareils de cuisson ou à la lumière directe du soleil.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de l'essence ou des liquides inflammables à l'intérieur ou à proximité de cet appareil.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Ne nettoyez pas la machine à glaçons avec un liquide inflammable. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Évitez d'endommager le circuit frigorifique.
- Ne l'utilisez pas si la durée de vie est dépassée.
- Ne jetez l'appareil que conformément aux réglementations nationales et locales. L'appareil usagé doit être retourné à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces points de collecte, veuillez contacter vos autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.



AVERTISSEMENT Sécurité électrique

- La tension d'alimentation de la prise doit correspondre aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil.
- Ce four doit être mis à la terre.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout danger.
- L'utilisation d'une rallonge peut provoquer une surchauffe et augmenter le risque d'incendie.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises multiples ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Ne l'utilisez pas si un composant, y compris le cordon ou la fiche, est endommagé.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à la main.
- Ne touchez pas l'évaporateur avec vos mains lorsque la machine à glaçons fonctionne.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne plongez aucune partie de l'appareil dans l'eau.



AVERTISSEMENT Sécurité des enfants

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans supervision.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques.

- Ne placez pas le cordon d'alimentation à un endroit où il pourrait être tiré par des enfants ou constituer un risque de trébuchement.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance près de la machine à glaçons pendant son fonctionnement.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage extérieur immédiatement après le déballage du produit.



MISE EN GARDE

- ne remplissez qu'avec de l'eau potable. N'utilisez pas d'eau micro-biologiquement dangereuse ou de qualité inconnue.
- Vérifiez s'il y a une fuite d'eau après avoir ajouté de l'eau à la machine à glaçons.
- Bien que la machine ait été testée et nettoyée à l'usine, en raison du transport et du stockage à long terme, veuillez jeter les glaçons fabriqués au cours des 4 premiers cycles.
- Si la machine n'a pas été utilisée pendant une longue période, veuillez la nettoyer soigneusement avant de l'utiliser. Veuillez suivre les instructions fournies pour nettoyer et désinfecter. Ne laissez aucun produit après le nettoyage.
- Ne retirez de l'appareil aucune étiquette de sécurité, d'avertissement ou d'information sur le produit.
- Installez la machine à l'écart d'éléments tels que le vent, la pluie, la brume d'eau ou un environnement électromagnétique.
- L'utilisation des machines à glaçons doit être conforme aux normes nationales et locales.
- Pour que la machine fonctionne correctement, veuillez la poser à plat pendant l'utilisation. En aucun cas, la machine à glaçons ne doit être inclinée de plus de 45 degrés.

SPÉCIFICATIONS

Modèle du produit	RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Tension/Fréquence	220-240 V~/50 Hz
Puissance de fonctionnement	180 W
Courant électrique	1,0 A
Réservoir d'eau	1,3 L
Capacité du panier à glaçons	0,45 kg
Vitesse de fabrication de glaçons	12 kg par jour
Forme des glaçons	Balle
Taille des glaçons	Petit ou grand
Matériau	ABS, PP, HIPS
Poids net	6,6 kg
Taille de l'unité	295,7 x 213 x 295 mm

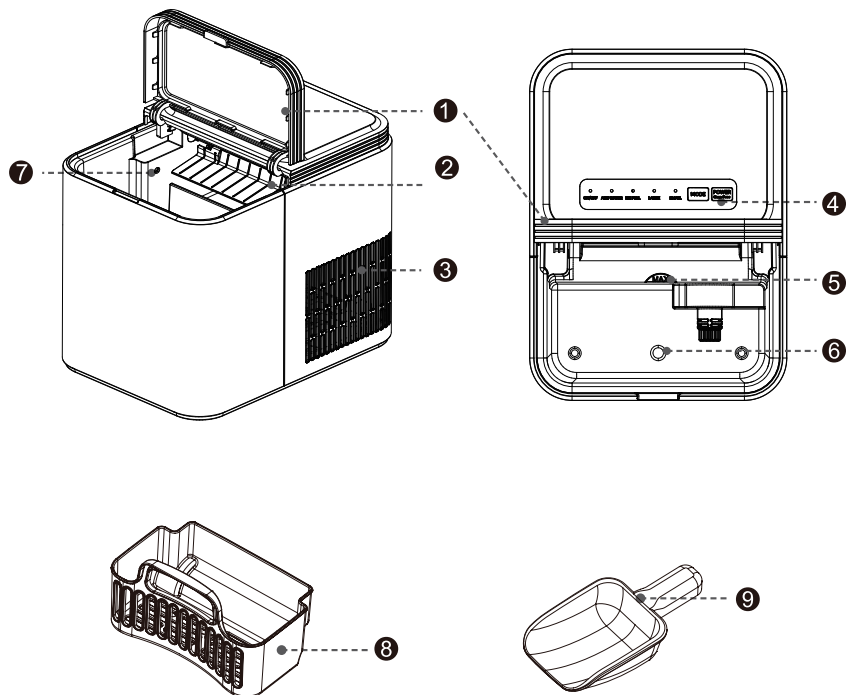
FR



APERÇU DU PRODUIT

Noms des composants

FR



- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Grande fenêtre d'affichage | 2 | Pelle à glace |
| 3 | Ventilateur d'évacuation d'air | 4 | Panneau de commande |
| 5 | Ligne de remplissage d'eau maximale | 6 | Bouchon de vidange |
| 7 | Capteur de remplissage | 8 | Panier à glaçons |
| 9 | Pelle à glaçons | | |

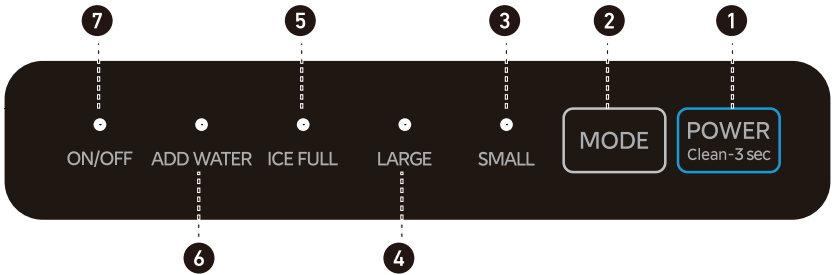
● ATTENTION

- L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur

CONSIGNES D'UTILISATION

FR

Utilisation du panneau de commande



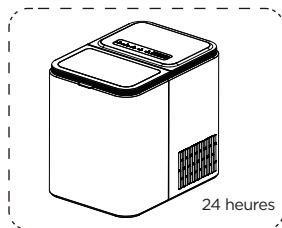
	Clé (avec indicateur)	Function
1	POWER Clean-3 sec	Appuyez brièvement sur le bouton POWER/Clean-3 sec pour allumer la machine à glaçons.
		Appuyez brièvement sur le bouton POWER/Clean-3 sec pour éteindre la machine à glaçons.
		En mode veille, maintenez le bouton POWER/Clean-3 sec enfoncé pendant 3 secondes et la machine à glaçons passera en mode auto-nettoyage.
2	MODE	Confirme le mode grands glaçons ou le mode petits glaçons.
3	SMALL	Le voyant devient blanc lorsque le mode petits glaçons est sélectionné.
4	LARGE	Le voyant devient blanc lorsque le mode grands glaçons est sélectionné.
5	ICE FULL	Le voyant devient blanc lorsque le panier à glaçons est plein.
6	ADD WATER	Le voyant devient blanc lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est bas.
7	ON/OFF	Le voyant s'allume en blanc lorsque le bouton Powerest activé. Le voyant s'éteint lorsque le bouton Power est éteint.

⚠ ATTENTION

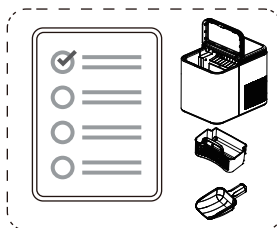
- Le panneau de commande réel peut différer d'un modèle à l'autre.
- La machine à glaçons passe par défaut en mode veille lors de la mise sous tension initiale. Tous les voyants du panneau d'affichage s'allument pendant 3 secondes, indiquant le mode grands glaçons par défaut. Après 3 secondes, les voyants s'éteignent et l'appareil reste en mode veille.

Avant la première utilisation

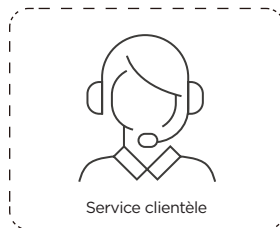
1. Maintenez l'appareil debout pendant 24 heures.



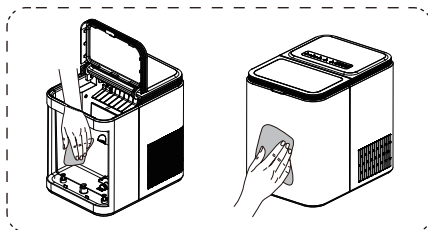
Vérifiez les accessoires.



Pièces manquantes ?
Contactez-nous.



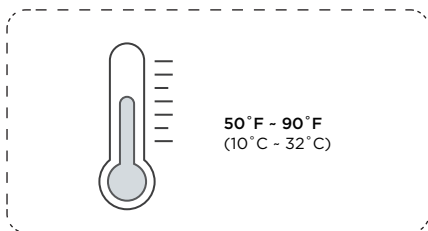
2. Nettoyez soigneusement la machine à glaçons avant la première utilisation.



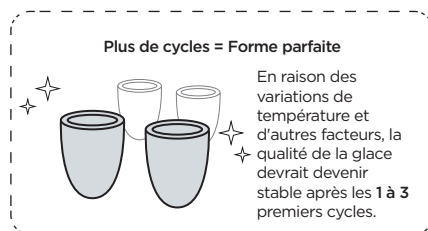
Jetez les 4 premiers cycles de glaçons.



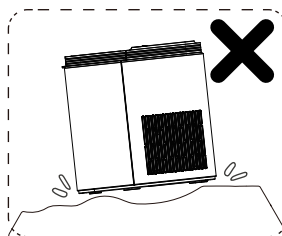
Utiliser dans des endroits à 10 °C - 32 °C.



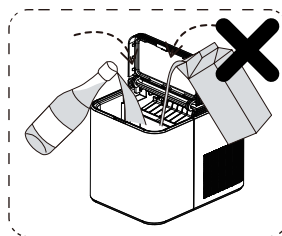
Forme de glaçons parfaite.



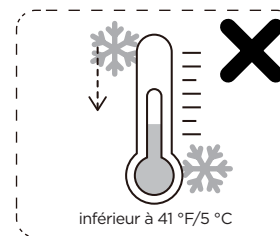
3. Ce qu'il ne faut pas faire !
Base instable.



Aucun autre liquide
(Eau potable uniquement).



Ne pas utiliser à haute ou basse température.



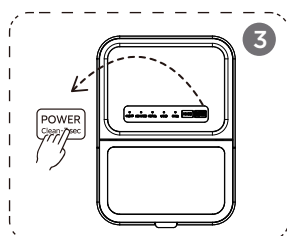
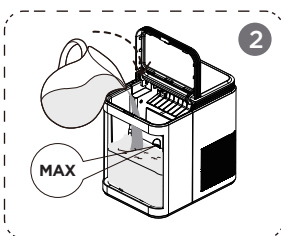
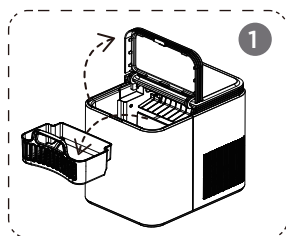
Comment utiliser votre machine à glaçons

FR

Ouvrez le couvercle et retirez le panier.

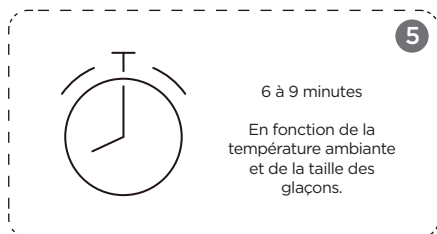
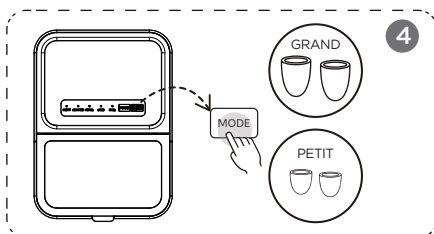
Versez de l'eau, ne dépassez pas la marque d'eau « MAX ».

Appuyez sur le bouton **POWER** ON/OFF 3 sec.



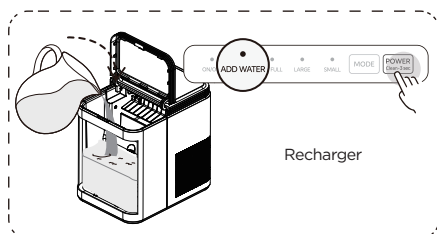
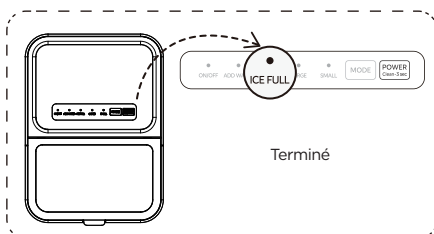
Appuyez sur le bouton **MODE** pour choisir la taille du glaçon.

Attendez 6 à 9 minutes.

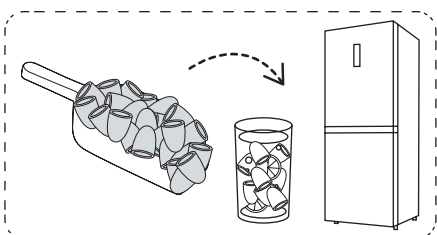


La capacité maximale de glaçons est atteinte et l'appareil est prêt lorsque le voyant « ICE FULL » devient blanc.

Lorsque le voyant « ADD WATER » devient blanc, ajoutez de l'eau et appuyez sur le bouton **POWER** ON/OFF 3 sec.
(L'intervalle d'actionnement du bouton Power doit être supérieur à 3 s)



Sortez les glaçons à temps pour éviter qu'ils fondent.



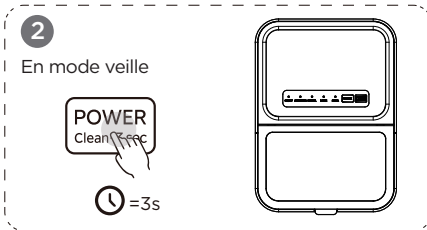
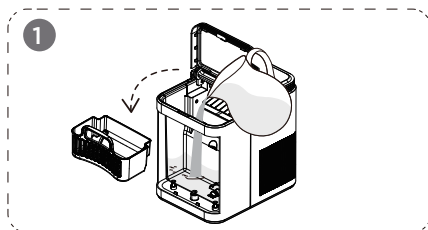
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour que votre glace reste fraîche et que l'appareil ait fière allure, nous vous recommandons de le nettoyer une fois par semaine.

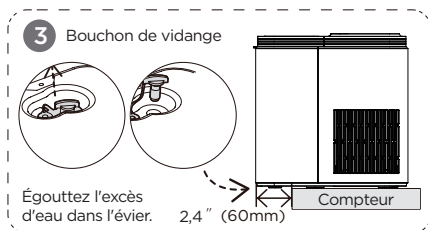
FR

Auto-nettoyage

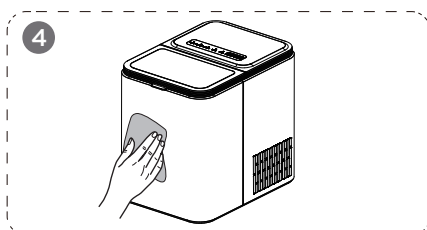
1. Retirez le panier et ajoutez de l'eau.
2. Maintenez pendant 3 secondes pour commencer l'auto-nettoyage.
(Rinçage complet après 5 minutes)



3. Vidangez le réservoir d'eau.



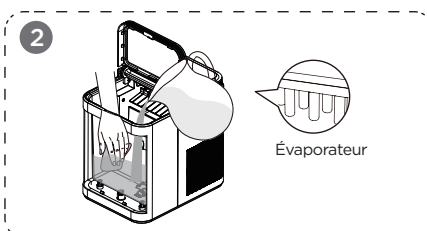
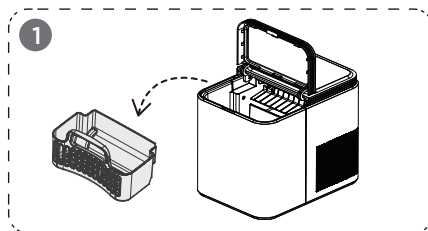
4. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon et du savon à vaisselle doux.



Nettoyage manuel

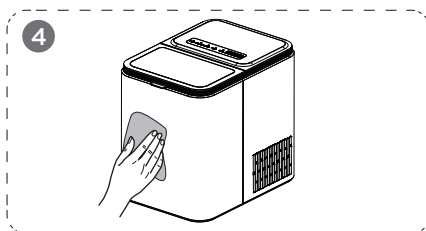
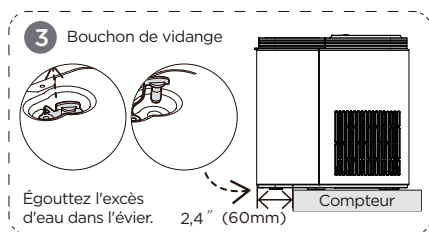
Éteignez l'unité et débranchez-la de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

1. Retirez le panier.
2. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux avec de l'eau tiède et du vinaigre. Nettoyez le filtre à eau, la pelle à glaçons et l'évaporateur pour éviter l'accumulation de saleté.



3. Vidangez le réservoir d'eau.

4. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon et du savon à vaisselle doux.



MISE EN GARDE À FAIRE ET À NE PAS FAIRE pendant le nettoyage et l'entretien

- N'utilisez pas de solvant organique, d'eau bouillie, de détergent, d'acide fort et de base forte, etc. pour le nettoyage.
- Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, vidangez complètement l'eau et séchez l'intérieur.
- Conserver dans un endroit bien ventilé.

DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

FR

Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise forme ou qualité des glaçons.	Mauvaise dissipation de la chaleur.	Laissez un dégagement de 3 pouces (15 cm) de tous les côtés de la machine à glaçons pour la ventilation.
	La température de l'eau est trop élevée.	Remplissez avec de l'eau à une température comprise entre 8 et 25 °C.
	La température de l'eau est trop élevée.	Utilisez la machine à glaçons à des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
	Déformation de l'évaporateur.	Veuillez contacter le service client.
Machine à glaçons créant un bruit fort.	La machine à glaçons n'a pas été nettoyée depuis longtemps, ce qui peut former une substance collante autour de l'entrée de la pompe à eau.	Nettoyez toutes les 1 à 2 semaines à l'aide de produits de nettoyage neutres (comme une solution de vinaigre doux et de l'eau savonneuse).
	Le manque d'eau à pomper créera du bruit lors du pompage de l'eau.	Rajoutez de l'eau.
	Le ventilateur ou la machine à glaçons est endommagé.	Veuillez contacter le service client.
	La pompe à eau est endommagée.	
Le voyant « ICE FULL » est allumé.	La glace bloque le capteur infrarouge.	Videz le panier à glaçons. (Une fois que l'alerte « Ice full » est validée, le compresseur redémarrera et la production de glace reprendra dans les 2 minutes.)
	Les capteurs infrarouges ne fonctionnent pas.	1. Nettoyez les capteurs infrarouges. 2. Contactez le service client si les capteurs infrarouges ne fonctionnent toujours pas.
Les glaçons collent les uns aux autres.	Faire des glaçons prend trop de temps.	Arrêtez de faire des glaçons. Une fois les glaçons fondus, redémarrez et réessayez.
	La température de l'eau est trop basse.	Remplissez avec de l'eau à des températures comprises entre 8 et 25 °C.
	Déformation de l'évaporateur.	Veuillez contacter le service client.
Ne fait pas de glaçons.	La température ambiante ou la température de l'eau est trop élevée.	Veuillez contacter le service client.
	La pompe à eau est endommagée.	
	Fuite du système frigorifique.	
	Système de réfrigération bloqué.	
	Le ventilateur a cessé de fonctionner.	
	Les fils sont relâchés.	
	Les engrenages du moteur sont cassés.	
Le voyant « ADD WATER » est allumé.	Le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas, impossible de démarrer la fabrication de glace.	Ajoutez de l'eau, appuyez sur le bouton POWER pour redémarrer la machine, et une fois que l'alerte de manque d'eau est résolue, la fabrication de glace commencera.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Instructions importantes pour l'environnement

Conformité à la directive DEEE et élimination du produit usagé : Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. L'appareil usagé doit être retourné à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces points de collecte, veuillez contacter vos autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Conformité à la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive UE RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

Informations sur le paquet

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, respectant notre réglementation nationale sur l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	02
SPEZIFIKATIONEN	05
PRODUKTÜBERSICHT	06
BEDIENUNGSANLEITUNG	07
REINIGUNG UND PFLEGE	10
FEHLERBEHEBUNG	12
ENTSORGUNG UND RECYCLING	13

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise!

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Frühstückspensionen, Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen bestimmt.

Wenn das Gerät gewerblich verwendet wird, beachten Sie bitte, dass der Hersteller keine Haftung für Schäden übernimmt.

Erläuterung der Symbole

	GEFAHR Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren für das Leben und die Gesundheit von Personen durch hochentzündliches Gas bestehen.
	WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG Dieses Symbol zeigt an, dass eine Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen durch Spannung besteht.
	WARNUNG Dieses Signalwort weist auf eine Gefährdung mit mittlerem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT Dieses Signalwort weist auf eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG Das Signalwort weist auf wichtige Informationen hin (z. B. Sachschäden), aber nicht auf eine Gefahr.



WARNUNG

Brandgefahr/Brennbare Stoffe

- **GEFAHR** Brand- oder Explosionsgefahr. Entflammables Kältemittel verwendet. Verwenden Sie keine mechanischen Geräte zum Abtauen des Kühlschranks. Durchstechen Sie keine Kältemittelleitungen.
- **GEFAHR** Brand- oder Explosionsgefahr. Entflammables Kältemittel verwendet. Nur von geschultem Servicepersonal zu reparieren. Verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Ersatzteile. Jegliche verwendete Reparaturausrüstung muss für brennbare Kältemittel ausgelegt sein. Befolgen Sie alle Reparaturanweisungen des Herstellers. Durchstechen Sie Kältemittelschläuche nicht.



WARNUNG Allgemeine Sicherheit

- Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Produkt darf nicht in eine Nische oder einen geschlossenen Schrank eingebaut werden. Es ist nur für die freistehende Installation vorgesehen. Stellen Sie für eine ordnungsgemäße Luftzirkulation sicher, dass mindestens 3 Zoll Abstand um die Seiten- und Rückwände des Geräts vorhanden ist.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Produkt frei von Hindernissen.
- Installieren oder betreiben Sie die Maschine nicht in einem geschlossenen Raum ohne ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich mit einer Temperatur zwischen 50 °F und 90 °F.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Herden, anderen Kochgeräten oder direktem Sonnenlicht.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten im Inneren oder in der Nähe dieses Geräts.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf.
- Reinigen Sie die Eismaschine nicht mit brennbarer Flüssigkeit. Andernfalls kann es zu Brand oder Explosion kommen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Nutzungsdauer überschritten ist.
- Entsorgen Sie das Gerät nur gemäß den Bundes- und örtlichen Vorschriften. Das Altgerät muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zurückgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden.
- **WARNING:** Verwenden Sie in den Nahrungsmittelaufbewahrungsbereichen keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden durch den Hersteller empfohlen.



WARNUNG Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Hersteller, einem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann zu Überhitzung führen und die Brandgefahr erhöhen.
- **WARNING:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- **WARNING:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn eine Komponente, einschließlich des Kabels oder Steckers, beschädigt ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät von Hand reinigen.
- Berühren Sie den Verdampfer nicht mit den Händen, während der Eiswürfelbereiter in Betrieb ist.
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser.



WARNUNG Sicherheit von Kindern

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Nahrungsmittel/Getränke in das Gerät legen/stellen und aus dem Gerät herausnehmen.
- Legen Sie das Netzkabel nicht dort ab, wo es von Kindern gezogen werden oder eine Stolpergefahr darstellen könnte.
- Kinder sollten während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Eiswürfelbereiters gelassen werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Entsorgen Sie den Karton, die Plastiktüten und jegliches äußere Verpackungsmaterial sofort nach dem Auspacken des Geräts.



VORSICHT

- Füllen Sie das Gerät nur mit Trinkwasser. Verwenden Sie kein Wasser, das mikrobiologisch unsicher oder von unbekannter Qualität ist.
- Überprüfen Sie, ob Wasser austritt, nachdem Sie Wasser in den Eiswürfelbereiter gegeben haben.
- Obwohl die Maschine aufgrund des langfristigen Transports und der Lagerung im Werk getestet und gereinigt wurde, entsorgen Sie bitte die in den ersten 4 Zyklen hergestellten Eiswürfel.
- Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wurde, reinigen Sie sie bitte gründlich vor dem Gebrauch. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion. Achten Sie darauf, dass nach der Reinigung keine Lösungsmittelreste zurückbleiben.
- Entfernen Sie keine Sicherheits-, Warn- oder Produktinformationsschilder vom Gerät.
- Installieren Sie die Maschine nicht an Orten, die Wind, Regen, Wasserdampf oder elektromagnetischen Einflüssen ausgesetzt sind.
- Die Verwendung von Eiswürfelbereitern muss nationalen und lokalen Vorschriften entsprechen.
- Damit die Maschine ordnungsgemäß funktioniert, legen Sie sie bitte während des Gebrauchs flach. Die Eismaschine darf unter keinen Umständen mehr als 45 Grad geneigt werden.

SPEZIFIKATIONEN

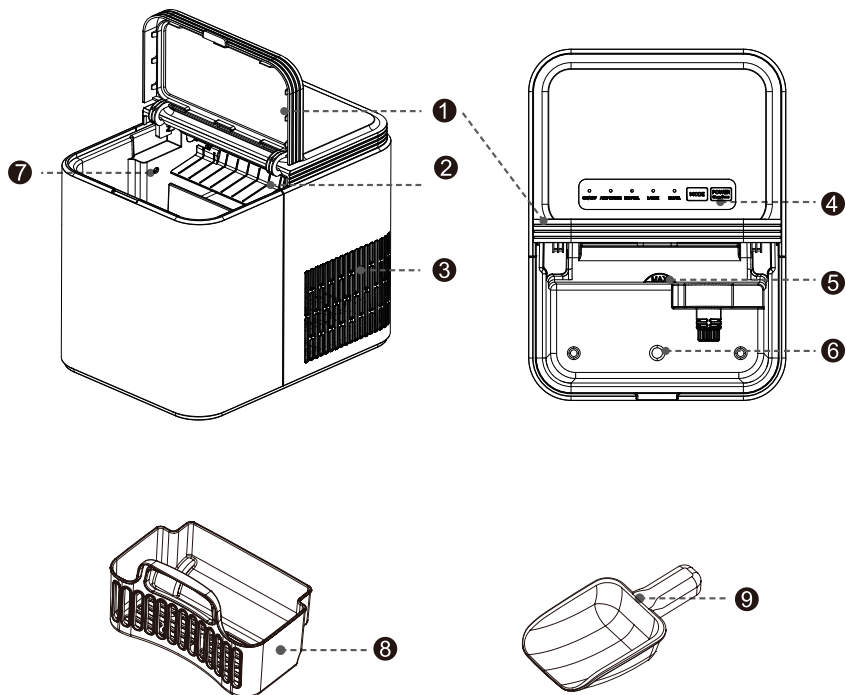
DE

Produktmodell		RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Spannung/Frequenz		220-240 V~/50 Hz
Leistungsaufnahme		180 W
Stromstärke		1,0 A
Wasserbehälter		1,3 l
Eiskorbkapazität		0,45 kg
Eisproduktionsrate		12 kg pro Tag
Eisform		Röhrenförmig
Eisgröße		Klein oder groß
Material		ABS, PP, HIPS
Nettogewicht		6,6 kg
Einheitsgröße		295,7 x 213 x 295 mm

PRODUKTÜBERSICHT

Bezeichnung der Komponenten

DE



- | | | | |
|---|--|---|----------------|
| 1 | Großes Sichtfenster | 2 | Eisschaufel |
| 3 | Abluftventilator | 4 | Bedienfeld |
| 5 | Maximale
Wasserfüllstandsmarkierung | 6 | Ablassschraube |
| 7 | Eisfüllstandssensor | 8 | Eiskorb |
| 9 | Eisportionierer | | |

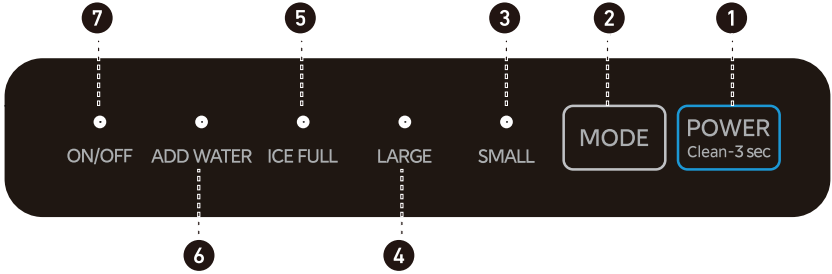
ACHTUNG

- Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Bedienfeldbetrieb



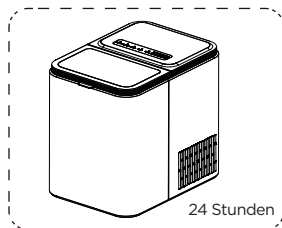
	Taste (mit Anzeige)	Funktion
1	POWER Clean-3 sec	Drücken Sie kurz die POWER/Clean-3 sec -Taste, um den Eiswürfelbereiter einzuschalten.
		Drücken Sie kurz die POWER/Clean-3 sec -Taste, um den Eiswürfelbereiter auszuschalten.
		Halten Sie im Standby-Modus die POWER/Clean-3 sec -Taste 3 Sekunden lang gedrückt und der Eiswürfelbereiter wechselt in den Selbstreinigungsmodus.
2	MODE	Bestätigt den großen Eismodus oder den kleinen Eismodus.
3	SMALL	Die Kontrollleuchte leuchtet weiß, wenn der Modus für kleines Eis ausgewählt ist.
4	LARGE	Die Kontrollleuchte leuchtet weiß, wenn der Modus für großes Eis ausgewählt ist.
5	ICE FULL	Die Kontrollleuchte leuchtet weiß, wenn der Eiskorb voll ist.
6	ADD WATER	Die Kontrollleuchte leuchtet weiß, wenn der Wasserstand im Wasserbehälter niedrig ist.
7	ON/OFF	Die Anzeigeleuchte wird weiß, wenn die POWER-Taste eingeschaltet ist. Die Anzeigeleuchte erlischt, wenn die POWER-Taste ausgeschaltet ist.

⚠ ACHTUNG

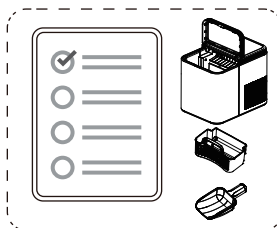
- Das tatsächliche Bedienfeld kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.
- Die Eismaschine wechselt beim ersten Einschalten standardmäßig in den Standby-Modus. Alle Leuchten auf dem Anzeigefeld leuchten für 3 Sekunden auf, was den standardmäßigen Modus mit großen Eiswürfeln anzeigt. Nach 3 Sekunden schalten sich die Leuchten aus, und das Gerät bleibt im Standby-Modus.

Vor dem ersten Gebrauch

1. 24 Stunden aufrecht stehen lassen.



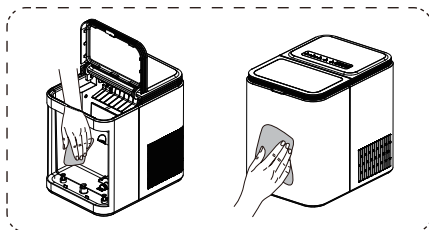
Auf Zubehör prüfen.



Fehlende Teile?
Kontaktieren Sie uns.



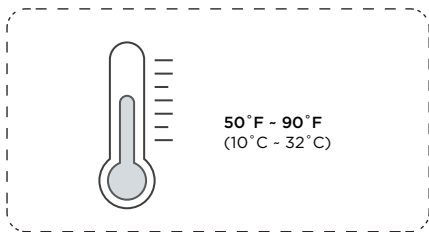
2. Reinigen Sie die Eismaschine vor dem ersten Gebrauch gründlich.



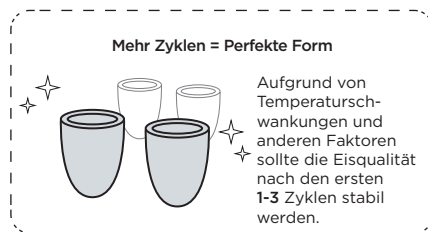
Entsorgen Sie die ersten 4 Eiszyklen.



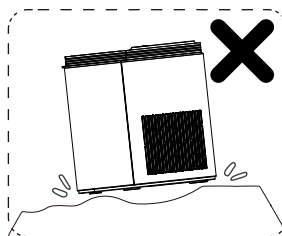
Einsatz an Standorten von 50 °F - 90 °F.



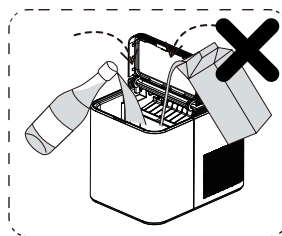
Perfekte Eisform.



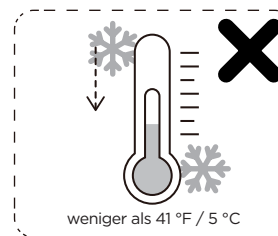
3. Was Sie nicht tun sollten!
Instabile Basis.



Keine anderen Flüssigkeiten
(Nur Trinkwasser).

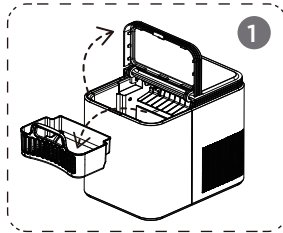


Nicht bei hohen oder niedrigen
Temperaturen verwenden.

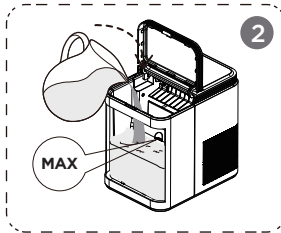


So verwenden Sie Ihre Eismaschine

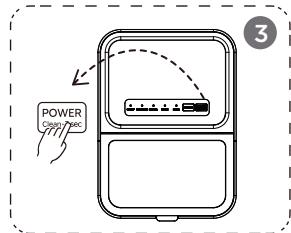
Öffnen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie den Korb.



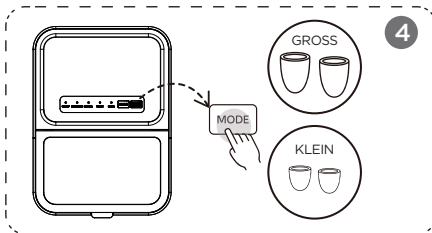
Füllen Sie Wasser ein, ohne die „MAX“-Wasserstandsanzeige zu überschreiten.



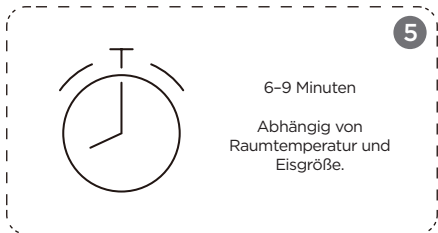
Drücken Sie die **POWER** Taste.



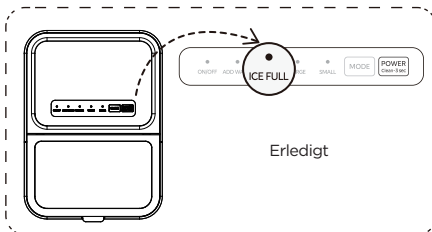
Drücken Sie die **MODE**-Taste, um die Eiskübelgröße auszuwählen.



Warten Sie 6 bis 9 Minuten.

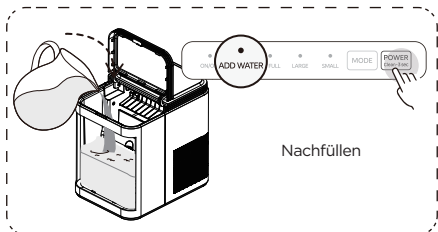


Das Eis ist voll und bereit, wenn die Anzeige „**ICE FULL**“ weiß leuchtet.

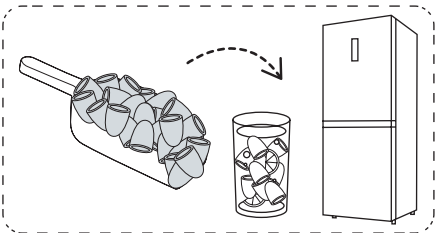


Wenn die Anzeige „**ADD WATER**“ weiß leuchtet, geben Sie Wasser hinzu und drücken Sie die **POWER**-Taste.

(Das Betätigungsintervall der POWER-Taste sollte mehr als 3 Sekunden betragen.)



Nehmen Sie Eiskübel rechtzeitig heraus, um ein Schmelzen zu vermeiden.



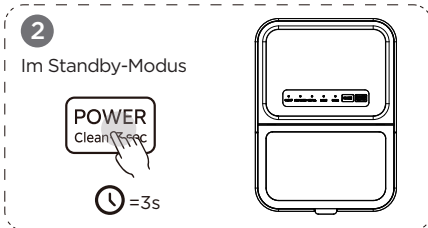
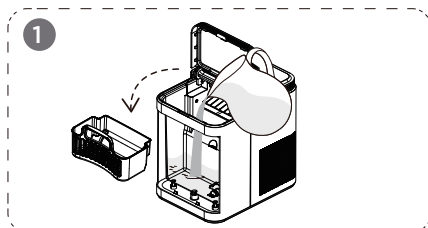
REINIGUNG UND PFLEGE

Damit deine Eisverkostung frisch bleibt und das Gerät gut aussieht, empfehlen wir, das Gerät einmal pro Woche zu reinigen.

DE

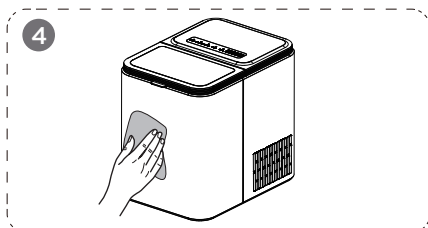
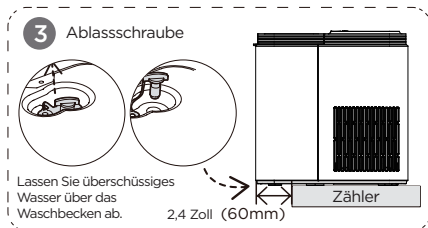
Selbstreinigung

1. Entfernen Sie den Korb und fügen Sie Wasser hinzu.
2. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um mit der Selbstreinigung zu beginnen. (Das Spülen ist nach 5 Minuten abgeschlossen)



3. Wasserbehälter ablassen.

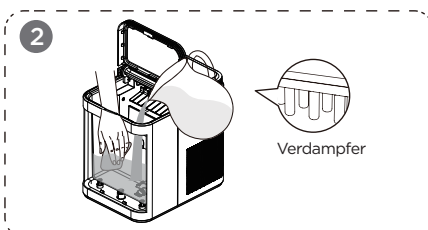
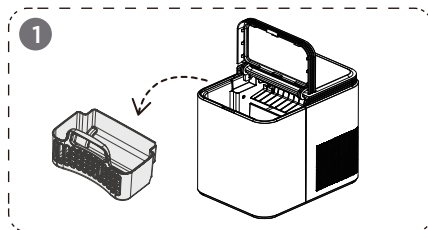
4. Reinigen Sie die Außenseite mit einem Tuch und milder Spülmittel.



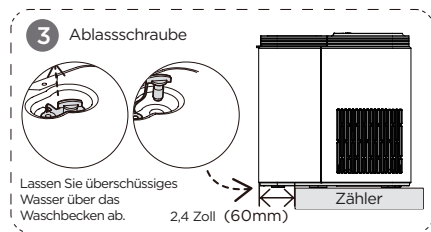
Manuelle Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

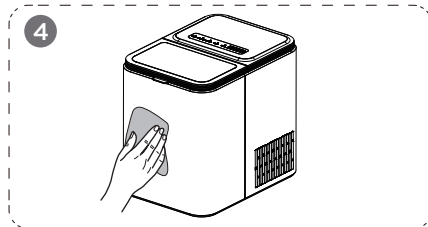
1. Entfernen Sie den Korb.
2. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch mit warmem Wasser und Essig. Reinigen Sie den Wasserfilter, die Eisschaufel und den Verdampfer, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.



3. Wasserbehälter ablassen.



4. Reinigen Sie die Außenseite mit einem Tuch und milder Spülmittel.



DE



VORSICHT Hinweise zur Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung kein organisches Lösungsmittel, gekochtes Wasser, Reinigungsmittel, starke Säure und starkes Alkali usw.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, lassen Sie das Wasser vollständig ab und trocknen Sie den Innenraum.
- An einem gut belüfteten Ort lagern.

FEHLERBEHEBUNG

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

DE

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Schlechte Eisform oder -qualität.	Schlechte Wärmeableitung.	Lassen Sie zur Belüftung einen Abstand von 3 Zoll auf allen Seiten des Eiswürfelbereiters.
	Die Wassertemperatur ist zu hoch.	Füllen Sie das Gerät mit einer Wassertemperatur zwischen 46 °F und 77 °F.
	Die Wassertemperatur ist zu hoch.	Verwenden Sie den Eiswürfelbereiter bei Raumtemperaturen zwischen 50 °F und 90 °F.
	Verdampferverformung.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Eiswürfelbereiter erzeugt laute Geräusche.	Der Eiswürfelbereiter wurde lange Zeit nicht gereinigt, wodurch sich eine klebrige Substanz um den Einlass der Wasserpumpe bildet.	Reinigen Sie alle 1 bis 2 Wochen mit einigen neutralen Reinigungsmitteln (z. B. milde Essiglösung und Seifenwasser).
	Der Mangel an Wasser zum Pumpen verursacht beim Pumpen von Wasser Geräusche.	Fügen Sie mehr Wasser hinzu.
	Lüfter oder Eiswürfelbereiter ist beschädigt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Wasserpumpe ist beschädigt.	
Kontrollleuchte „ICE FULL“ leuchtet.	Eis blockiert den Infrarotsensor.	Leeren Sie den Eiskorb. (Nachdem die „ICE FULL“-Warnung aufgehoben wurde, startet der Kompressor neu und die Eisproduktion wird innerhalb von 2 Minuten wieder aufgenommen.)
	Infrarotsensoren funktionieren nicht.	1. Wischen Sie die Infrarotsensoren sauber. 2. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn die Infrarotsensoren immer noch nicht funktionieren.
Eis klebt zusammen.	Eis zu machen dauert zu lange.	Hör auf, Eis zu machen. Nachdem das Eis geschmolzen ist, starten Sie es neu und versuchen Sie es erneut.
	Die Wassertemperatur ist zu niedrig.	Füllen Sie Wassertemperaturen zwischen 46 °F und 77 °F auf.
	Verdampferverformung.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Kein Eis zu machen.	Die Umgebungs- oder Wassertemperatur ist zu hoch.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Wasserpumpe ist beschädigt.	
	Kälteanlage undicht.	
	Kälteanlage blockiert.	
	Der Lüfter funktioniert nicht mehr.	
	Die Drähte sind locker.	
	Die Getriebe im Motor sind defekt.	
Kontrollleuchte „ADD WATER“ leuchtet.	Der Wasserstand im Wassertank ist zu niedrig, es kann kein Eis hergestellt werden.	Geben Sie Wasser hinzu, drücken Sie die die POWER-Taste, um die Maschine neu zu starten, und sobald die Wasserknappheitsanzeige behoben ist, beginnt die Eisproduktion.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise zum Umweltschutz

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altgerätes: Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das Altgerät muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zurückgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rücknahme und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen gekaufte Produkt entspricht der EU-RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine schädlichen und verbotenen Materialien, die in der Richtlinie aufgeführt sind.

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden aus recycelbaren Materialien gemäß unseren nationalen Umweltvorschriften hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderem Abfall. Bringen Sie sie zu den von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterial.



CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	02
ESPECIFICACIONES	05
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	06
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	07
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
MARCAS REGISTRADAS, DERECHOS DE AUTOR Y DECLARACIÓN LEGAL	13
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	13
AVISO DE PROTECCIÓN DE DATOS	13

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso previsto

ES

Antes de encender el aparato por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad.

Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no relacionadas con la venta al por menor.

Si el aparato se usa comercialmente, tenga en cuenta que el fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad por cualesquiera daños.

Explicación de los símbolos

	PELIGRO Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a los gases extremadamente inflamables.
	ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA Este símbolo indica que existe un peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.
	ADVERTENCIA La señal indica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave.
	PRECAUCIÓN La señal indica un riesgo de nivel bajo, que si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.
	ATENCIÓN La señal indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio/Materiales inflamables

- **PELIGRO** Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador. No perfore los tubos del refrigerante.
- **PELIGRO** Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Solo debe ser reparado por personal de servicio cualificado. Use únicamente repuestos autorizados por el fabricante. Cualquier equipo de reparación utilizado debe estar diseñado para refrigerantes inflamables. Siga todas las instrucciones del fabricante. No perfore el tubo de refrigerante.



ADVERTENCIA Seguridad general

- Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La unidad es solo para uso doméstico en interiores.
- Este producto no debe estar empotrado ni encerrado en un armario. Está diseñado únicamente para instalación independiente. Asegúrese de que haya un mínimo de 7,6 cm de espacio libre alrededor de las paredes laterales y trasera de la unidad para que el aire circule correctamente.

- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No instale ni utilice la máquina en un espacio cerrado, como una habitación cerrada.
- Utilice la máquina en un área bien ventilada con una temperatura entre 10 °C y 32 °C.
- No la instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, salidas de calefacción, estufas, otros electrodomésticos de cocina o bajo la luz solar directa.
- No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos inflamables dentro o cerca de este aparato.
- No guarde sustancias explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.
- No limpie la máquina de hielo con líquidos inflamables. De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice el aparato si ha superado su vida útil.
- Deshágase de la unidad únicamente de acuerdo con las normativas federales y locales. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor minorista donde se adquirió el producto.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas.
- **ADVERTENCIA:** No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.



ADVERTENCIA Seguridad eléctrica

- La tensión de la toma de corriente debe coincidir con las especificaciones de la placa de características del aparato.
- Este aparato debe conectarse a tierra.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un fabricante, agente de servicio o persona cualificada similar para evitar peligros.
- El uso de un cable alargador puede provocar un sobrecalentamiento y aumentar el riesgo de incendio.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato
- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, incluido el cable o el enchufe, está dañado.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo a mano.
- No toque el evaporador con las manos mientras el fabricante de hielo esté en funcionamiento.
- No enchufe ni desenchufe la unidad con las manos mojadas.
- No sumerja ninguna pieza del aparato en agua.



ADVERTENCIA Seguridad infantil

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben realizar ni la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

- No coloque el cable de alimentación donde los niños puedan tirar de él o donde pueda suponer un peligro de tropiezo.
- No deje a los niños desatendidos cerca de la máquina de hielo durante su funcionamiento.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Destruya el cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de embalaje inmediatamente después de desembalar el producto.



PRECAUCIÓN

- Llénelo únicamente con agua potable. No utilice agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida.
- Compruebe si hay alguna fuga de agua después de añadir agua a la máquina de hielo.
- Aunque la máquina ha sido probada y limpiada en fábrica, debido al transporte y almacenamiento a largo plazo, tire los cubitos de hielo fabricados en los 4 primeros ciclos.
- Si la máquina no se ha utilizado durante mucho tiempo, límpiela a fondo antes de usarla. Siga las instrucciones proporcionadas para limpiar y desinfectar. No deje ninguna solución después de la limpieza.
- No retire ninguna etiqueta de seguridad, advertencia o información del producto de la unidad.
- Instale la máquina alejada de factores como el viento, la lluvia, la niebla de agua o un entorno electromagnético.
- El uso de máquinas de hielo debe cumplir las normas nacionales y locales.
- Para que la máquina funcione correctamente, colóquela en posición horizontal durante su uso. En ningún caso debe inclinarse la máquina de hielo más de 45 grados.

ESPECIFICACIONES

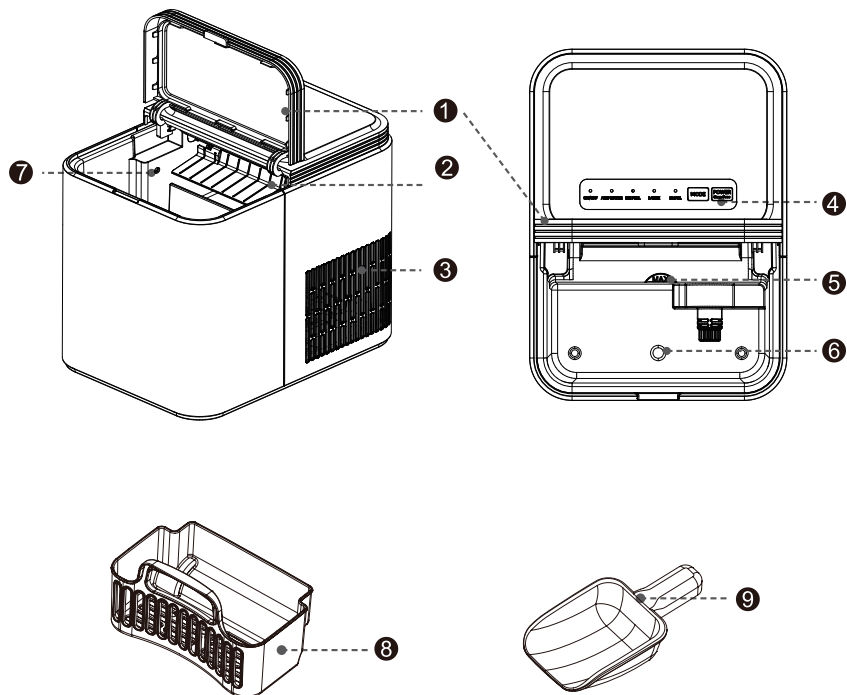
Modelo del producto		RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Tensión/Frecuencia	220-240 V~/50 Hz	
Potencia de trabajo	180 W	
Corriente eléctrica	1,0 A	
Depósito de agua	1,3 L	
Capacidad de la cesta de hielo	0,45 kg	
Tasa de producción de hielo	12 kg al día	
Forma de hielo	Bala	
Tamaño del hielo	Pequeño o grande	
Material	ABS, PP, HIPS	
Peso neto	6,6 kg	
Tamaño de la unidad	295,7 x 213 x 295 mm	

ES

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

Nombres de los componentes

ES



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------|
| 1 | Gran ventana de visualización | 2 | Pala para hielo |
| 3 | Ventilador de extracción de aire | 4 | Panel de control |
| 5 | Línea máxima de llenado de agua | 6 | Tapón de drenaje |
| 7 | Sensor Ice Full | 8 | Cesta de hielo |
| 9 | Cuchara para hielo | | |

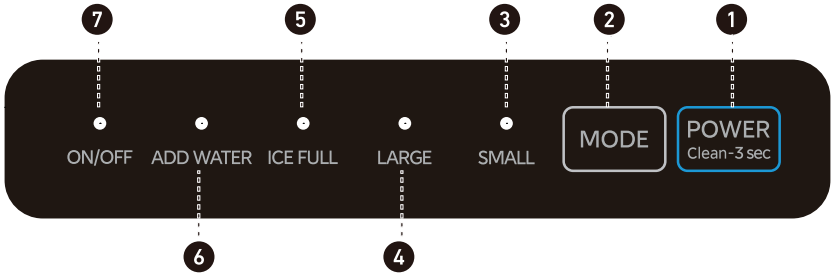
⚠ ATENCIÓN

- La imagen anterior es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ES

Funcionamiento del panel de control



	Tecla (con indicador)	Función
1	POWER Clean-3 sec	Pulse brevemente el botón POWER/Clean-3 sec para encender la máquina de hielo.
		Pulse brevemente el botón POWER/Clean-3 sec para apagar la máquina de hielo.
		En el modo de espera, mantenga pulsado el botón POWER/Clean-3 sec durante 3 segundos y la máquina de hielo pasará al modo de autolimpieza.
2	MODE	Confirma el modo de hielo grande o el modo de hielo pequeño.
3	SMALL	El indicador luminoso se enciende en blanco cuando se selecciona el modo de hielo pequeño.
4	LARGE	El indicador luminoso se enciende en blanco cuando se selecciona el modo de hielo grande.
5	ICE FULL	El indicador luminoso se enciende en blanco cuando la cesta de hielo está llena.
6	ADD WATER	El indicador luminoso se enciende en blanco cuando el depósito de agua está bajo.
7	ON/OFF	El indicador luminoso se enciende en blanco cuando el botón de encendido está activado.
		El indicador luminoso se apaga cuando el botón de encendido está desactivado.

⚠ ATENCIÓN

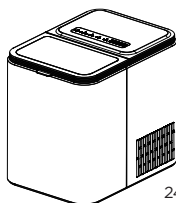
- El panel de control real puede diferir de modelo a modelo.
- La máquina de hielo entra en modo de espera por defecto al encenderlo por primera vez. Todas las luces del panel de visualización se iluminan durante 3 segundos, indicando el modo de hielo grande predeterminado. Transcurridos 3 segundos, las luces se apagan y la unidad permanece en modo de espera.

Antes del primer uso

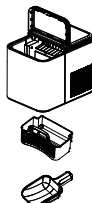
1. En posición vertical durante 24 horas.

Compruebe los accesorios.

¿Faltan piezas?
Póngase en contacto con nosotros.



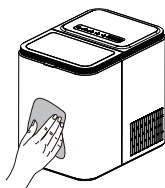
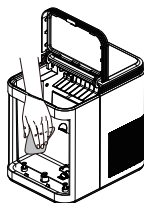
24 horas



Atención al cliente

2. Limpie a fondo la máquina de hielo antes de utilizarla por primera vez.

Deseche los 4 primeros ciclos de hielo.



Nota: Si no se utiliza durante un período prolongado, deseche los 4 primeros ciclos de hielo.

Utilizar en lugares de 10 °C - 32 °C.

Forma de hielo perfecta.



50°F - 90°F
(10°C - 32°C)

Más ciclos = Forma perfecta

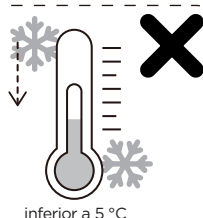
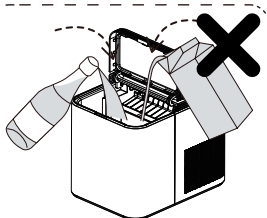
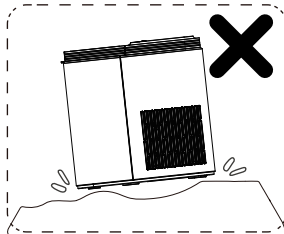


Debido a las variaciones de temperatura y otros factores, la calidad del hielo debería estabilizarse tras los primeros 1-3 ciclos.

3. Lo que no hay que hacer.
Base inestable.

Ningún otro líquido
(Sólo agua potable).

No utilizar con temperaturas
altas o bajas.

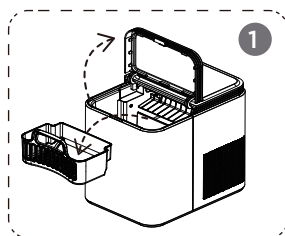


inferior a 5 °C

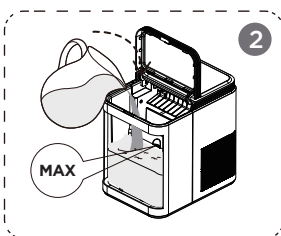
Cómo utilizar la máquina de hielo

ES

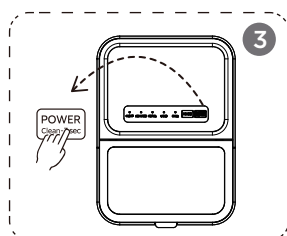
Abra la tapa y retire la cesta.



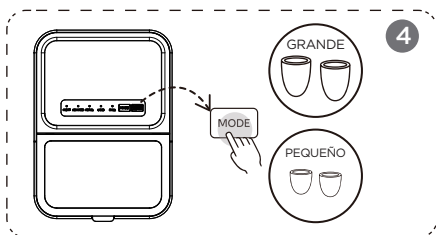
Vierta agua, sin sobrepasar la marca de agua «MAX».



Pulse el botón **POWER** (Clear/3 sec).



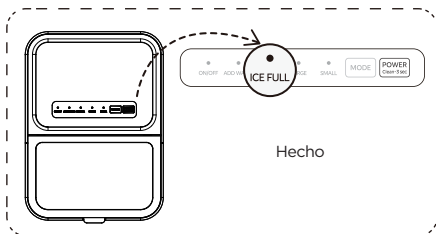
Pulse el botón **MODE** para elegir el tamaño de los cubitos de hielo.



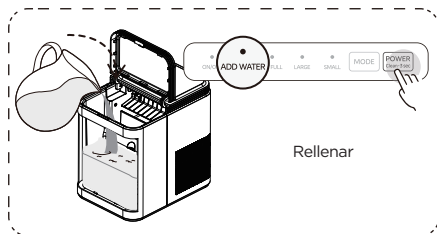
Espere de 6 a 9 minutos.



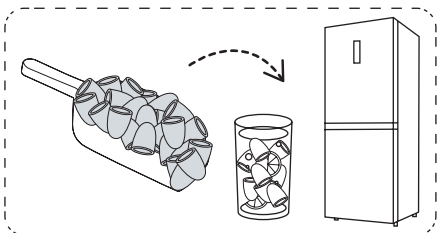
Hielo lleno y listo cuando el indicador «ICE FULL» se ponga blanco.



Cuando el indicador «ADD WATER» se ponga blanco, añada agua y pulse el botón **POWER** (Clear/3 sec). (El intervalo de funcionamiento del botón «Power» debe ser superior a 3 seg.)



Saque los cubitos de hielo a tiempo para evitar que se derritan.



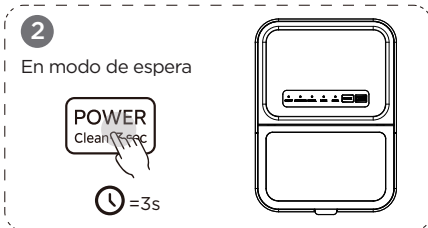
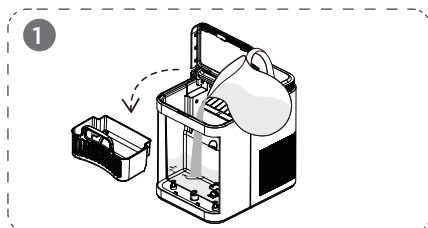
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el sabor fresco del hielo y el buen aspecto de la unidad, recomendamos limpiarla una vez a la semana.

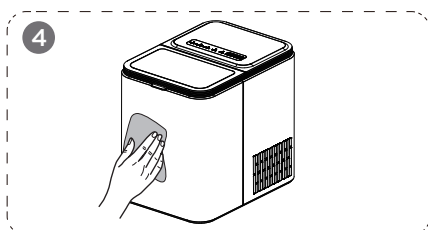
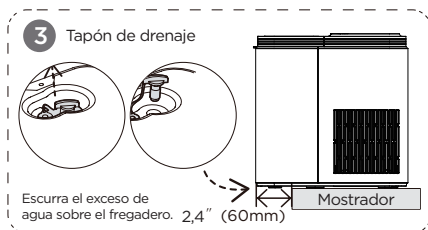
ES

Autolimpieza

1. Retire la cesta y añada agua.
2. Manténgalo pulsado durante 3 segundos para iniciar la autolimpieza.
(Lavado completo después de 5 minutos)



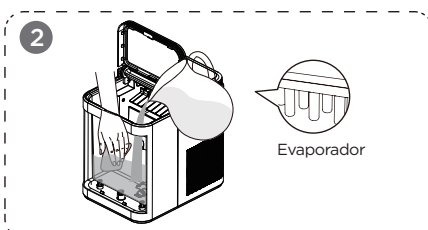
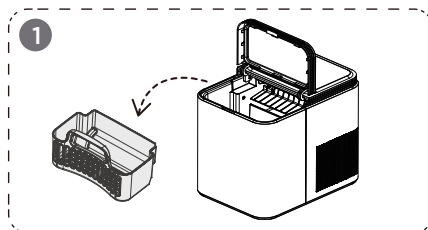
3. Vacíe el depósito de agua.
4. Limpie el exterior con un paño y jabón lavavajillas suave.



Limpieza manual

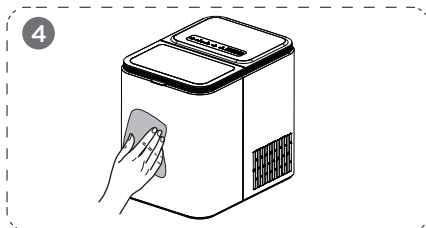
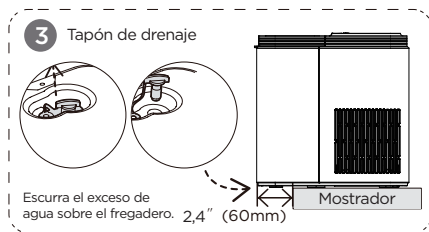
Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente antes de limpiarla.

1. Retire la cesta.
2. Limpie con un paño suave con agua tibia y vinagre. Limpie el filtro de agua, la pala de hielo y el evaporador para evitar la acumulación de suciedad.



3. Vacíe el depósito de agua.

4. Limpie el exterior con un paño y jabón lavavajillas suave.



ES



PRECAUCIÓN Qué hacer y qué no hacer durante la limpieza y el mantenimiento

- No utilice disolventes orgánicos, agua hervida, detergentes, ácidos fuertes, álcalis fuertes, etc. para la limpieza.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado, vacíe completamente el agua y seque el interior.
- Guárdela en un lugar bien ventilado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar los siguientes problemas sencillos. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

ES

Problema	Causas posibles	Solución
Mala forma o calidad del hielo.	Mala disipación del calor.	Deje un espacio libre de 7,6 cm en todos los lados de la máquina de hielo para la ventilación.
	La temperatura del agua es demasiado alta.	Llenar con agua a una temperatura entre 8 °C y 25 °C.
	La temperatura del agua es demasiado alta.	Utilice el fabricante de hielo a temperaturas ambiente entre 10 °C y 32 °C.
	Deformación del evaporador.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La máquina de hielo hace mucho ruido.	La máquina de hielo no se ha limpiado durante mucho tiempo, lo que formará una sustancia pegajosa alrededor de la entrada de la bomba de agua.	Límpiala cada 1 ó 2 semanas, utilizando algún producto de limpieza neutro (como una solución de vinagre suave y agua jabonosa).
	La falta de agua para bombear creará ruido al bombear el agua.	Añada más agua.
	El ventilador o la máquina de hielo están dañados.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	La bomba de agua está dañada.	
El indicador luminoso «ICE FULL» está encendido.	El hielo está bloqueando el sensor de infrarrojos.	Vacíe la cesta de hielo. (Después de que se elimine la advertencia de hielo lleno, el compresor se reiniciará y la fabricación de hielo se reanudará en un plazo de 2 minutos.)
	Los sensores infrarrojos no funcionan.	1. Limpie los sensores infrarrojos. 2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si los sensores de infrarrojos siguen sin funcionar.
El hielo se pega.	Hacer hielo lleva demasiado tiempo.	Deje de hacer hielo. Cuando el hielo se haya derretido, vuelva a arrancar e inténtelo de nuevo.
	La temperatura del agua es demasiado baja.	Llenar con agua a temperaturas entre 8 °C y 25 °C.
	Deformación del evaporador.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
No hace hielo.	La temperatura ambiente o del agua es demasiado alta.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	La bomba de agua está dañada.	
	Sistema de refrigeración con fugas.	
	Sistema de refrigeración bloqueado.	
	El ventilador ha dejado de funcionar.	
	Los cables están sueltos.	
El indicador luminoso «ADD WATER» está encendido.	Los engranajes del motor están rotos.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	El nivel de agua en el tanque es demasiado bajo, no se puede iniciar la fabricación de hielo.	

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes para el medio ambiente

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto usado: Este producto cumple la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor minorista donde se adquirió el producto. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y reciclado de aparatos antiguos. La eliminación adecuada de aparatos usados ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



Cumplimiento con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

Información sobre el paquete

Los materiales de envasado del producto se fabrican a partir de materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.



INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA -----	02
SPECIFICHE-----	05
PANORAMICA DEL PRODOTTO-----	06
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO -----	07
PULIZIA E MANUTENZIONE-----	10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI -----	12
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO -----	13

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Destinazione d'uso

IT

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta leggere le seguenti informazioni di sicurezza!

Questo elettrodomestico è destinato ad essere utilizzato in ambito domestico e in applicazioni simili quali aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; ambienti di tipo bed and breakfast; catering e applicazioni simili non commerciali al dettaglio.

Se l'elettrodomestico viene utilizzato a scopo commerciale, notare che il produttore non può accettare alcuna responsabilità per eventuali danni.

Spiegazione dei simboli

	PERICOLO Questo simbolo indica la presenza di pericoli per la vita e la salute delle persone causati da gas estremamente infiammabili.
	AVVERTENZE SULLA TENSIONE ELETTRICA Questo simbolo indica che vi è un pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla tensione.
	AVVERTENZA La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può causare lesioni minori o moderate.
	ATTENZIONE La dicitura segnale indica informazioni importanti (ad esempio, danni alle cose), ma non situazioni di pericolo.



AVVERTENZA

Rischio di incendio/Materiali infiammabili

- **PERICOLO** Rischio di incendio o esplosione. Refrigerante infiammabile utilizzato. Non utilizzare dispositivi meccanici per sbrinare il frigorifero. Non forare i tubi del refrigerante.
- **PERICOLO** Rischio di incendio o esplosione. Refrigerante infiammabile utilizzato. Riparazione esclusivamente eseguibile da personale di assistenza qualificato. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio autorizzate dal produttore. Qualsiasi attrezzatura utilizzata per la riparazione deve essere progettata per refrigeranti infiammabili. Seguire tutte le istruzioni di riparazione del produttore. Non forare la tubazione del refrigerante.



AVVERTENZA Sicurezza generale

- Installare secondo le istruzioni del produttore. L'unità è solo per uso domestico interno.
- Questo prodotto non deve essere incassato o installato in un armadietto chiuso. Progettato esclusivamente per l'installazione autonoma. Per una corretta circolazione dell'aria, garantire uno spazio minimo di tre pollici libero intorno alle pareti laterali e posteriori dell'unità.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione del prodotto.

- Non installare o utilizzare la macchina in uno spazio sigillato, come una stanza chiusa.
- Utilizzare la macchina in un'area ben ventilata con una temperatura compresa tra 50 °F e 90 °F.
- Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe, altri elettrodomestici da cucina o alla luce diretta del sole.
- Non conservare né utilizzare benzina o liquidi infiammabili all'interno o nelle vicinanze di questo elettrodomestico.
- Non conservare nell'elettrodomestico sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile.
- Non pulire la macchina per il ghiaccio con liquido infiammabile. La mancata osservanza può causare incendio o esplosione.
- Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri strumenti indicati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare se si supera la durata utile.
- Smaltire l'unità solo in conformità alle norme federali e locali. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto.
- Se non sono utilizzati per 48 h, pulire i serbatoi dell'acqua.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.



AVVERTENZA Sicurezza elettrica

- La tensione dalla presa deve corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta dell'elettrodomestico.
- Questo apparecchio deve essere dotato di messa a terra.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un produttore, un addetto all'assistenza o una persona qualificata simile per evitare pericoli.
- L'uso di una prolunga può causare surriscaldamento e aumentare il rischio di incendio.
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non resti incastrato e venga danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.
- Non mettere in funzione se un componente qualsiasi, incluso il cavo o la spina, è danneggiato.
- Scollegare l'unità prima della pulizia manuale.
- Mentre la macchina per il ghiaccio è in funzione, non toccare l'evaporatore con le mani.
- Non collegare o scollegare l'unità con le mani bagnate.
- Non immergere nessuna parte dell'unità nell'acqua.



AVVERTENZA Sicurezza dei bambini

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono state sorvegliate o istruite sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'elettrodomestico di refrigerazione.

- Non posizionare il cavo di alimentazione dove possa essere tirato dai bambini o rappresentare un pericolo di inciampo.
- Durante il funzionamento, non lasciare i bambini da soli vicino alla macchina del ghiaccio.
- **I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.**
- Eliminare il cartone, i sacchetti di plastica e qualsiasi materiale di imballaggio esterno subito dopo il disimballaggio del prodotto.



ATTENZIONE

- Riempire solamente con acqua potabile. Non usare dell'acqua microbiologicamente non sicura o di cui non se ne conosce la qualità.
- Dopo aver aggiunto l'acqua, controllare che la macchina per il ghiaccio non abbia perdite.
- Sebbene la macchina sia stata testata e pulita in fabbrica, a causa del trasporto e dello stoccaggio a lungo termine, buttare i cubetti di ghiaccio realizzati durante i primi 4 cicli.
- Se la macchina non viene utilizzata per molto tempo, pulirla accuratamente prima dell'uso. Per pulire e disinfettare, seguire le istruzioni fornite. Non lasciare alcuna soluzione dopo la pulizia.
- Non rimuovere alcuna etichetta di sicurezza, avvertenza o informazioni sul prodotto dall'unità.
- Installare la macchina lontano da fattori quali vento, pioggia, nebbia d'acqua o da un ambiente elettromagnetico.
- L'uso delle macchine per il ghiaccio deve essere conforme alle normative nazionali e locali.
- Affinché la macchina funzioni correttamente, appoggiarla in piano durante l'uso. In nessun caso la macchina del ghiaccio deve essere inclinata di oltre 45 gradi.

SPECIFICHE

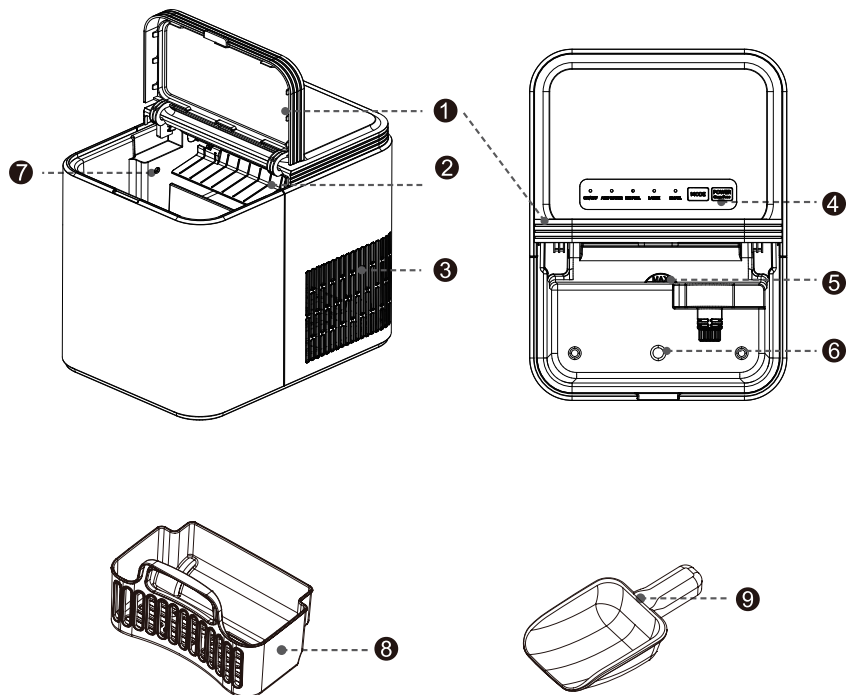
IT

Modello del prodotto		RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Tensione/Frequenza		220-240 V~/50 Hz
Potenza di lavoro		180 W
Corrente elettrica		1,0 A
Serbatoio d'acqua		1,3 L
Capacità del cestello del ghiaccio		0,45 kg
Livelli di produzione del ghiaccio		12 kg al giorno
Forma del ghiaccio		Proiettile
Dimensione del ghiaccio		Piccolo o grande
Materiale		ABS, PP, HIPS
Peso Netto		6,6 kg
Dimensioni unità		295,7 x 213 x 295 mm

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nomi dei componenti

IT



- 1 Ampia finestra di visualizzazione
- 3 Ventola di scarico dell'aria
- 5 Linea di riempimento acqua massima
- 7 Sensore di ghiaccio pieno
- 9 Paletta per il ghiaccio

- 2 Paletta per ghiaccio
- 4 Pannello di controllo
- 6 Tappo di scarico
- 8 Cestello del ghiaccio

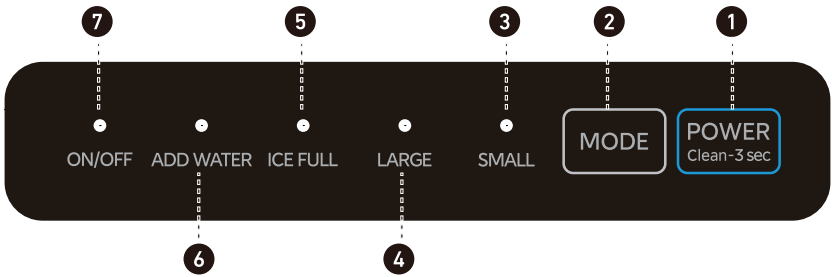
● ATTENZIONE

- La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Funzionamento del pannello di controllo

IT



	Chiave (con spia)	Funzione
1	POWER Clean-3 sec	Premere brevemente il pulsante POWER/Clean-3 sec per accendere la macchina per il ghiaccio.
		Premere brevemente il pulsante POWER/Clean-3 sec per spegnere la macchina per il ghiaccio.
		In modalità standby, tenere premuto il pulsante POWER/Clean-3 sec per 3 secondi e la macchina per il ghiaccio passerà alla modalità autopulente.
2	MODE	Conferma la modalità ghiaccio grande o la modalità ghiaccio piccolo.
3	SMALL	La spia si accende di bianco quando è selezionata la modalità ghiaccio piccolo.
4	LARGE	La spia diventa bianca quando è selezionata la modalità ghiaccio grande.
5	ICE FULL	La spia diventa bianca quando il cestello del ghiaccio è pieno.
6	ADD WATER	La spia diventa bianca quando la riserva d'acqua è bassa.
7	ON/OFF	La spia si accende di bianco quando il pulsante di accensione è acceso. La spia si spegne quando il pulsante di accensione è spento.

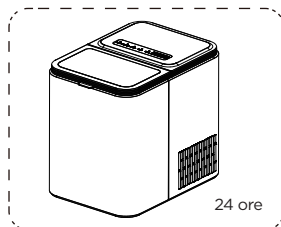
⚠ ATTENZIONE

- Il pannello comandi effettivo può variare da modello a modello.
- La macchina per il ghiaccio entra in modalità standby per impostazione predefinita all'accensione iniziale. Tutte le luci sul pannello del display si accendono per 3 secondi, indicando la modalità ghiaccio grande predefinita. Dopo 3 secondi, le luci si spengono e l'unità rimane in modalità standby.

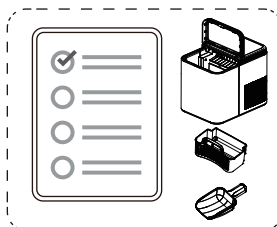
Prima del primo utilizzo

IT

1. Tenere in posizione verticale per 24 ore.



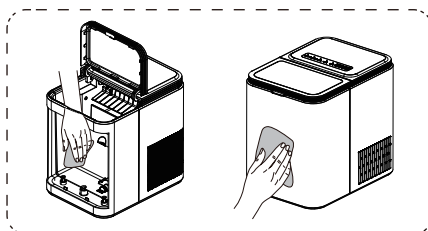
Controllare gli accessori.



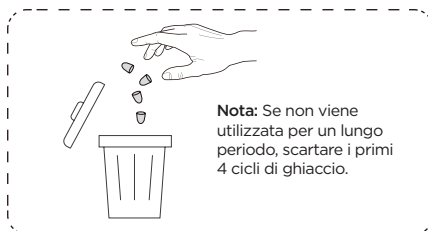
Ci sono delle parti mancanti?
Contattateci.



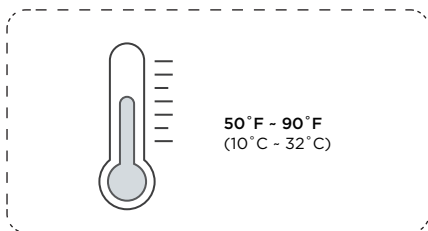
2. Pulire accuratamente la macchina per il ghiaccio prima del primo utilizzo.



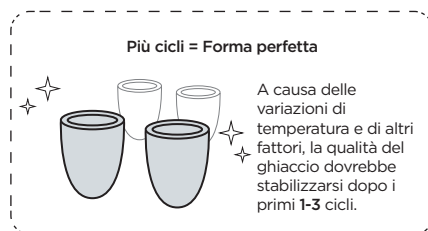
Scartare i primi 4 cicli di ghiaccio.



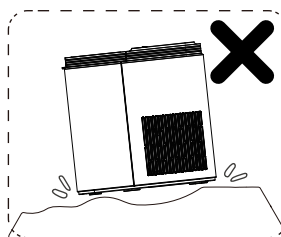
Utilizzare in posti tra i 10 °C - 32 °C.



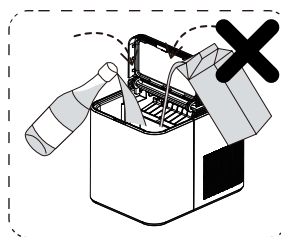
Forma del ghiaccio perfetta.



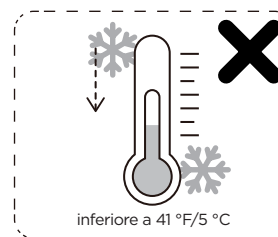
3. Cosa non fare! Base instabile.



Nessun altro liquido
(Solo acqua potabile).



Non utilizzare ad alte o basse temperature.



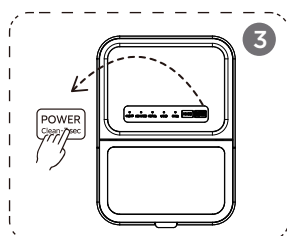
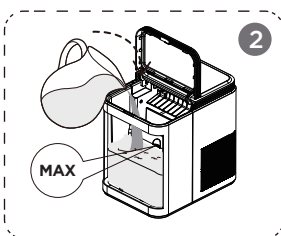
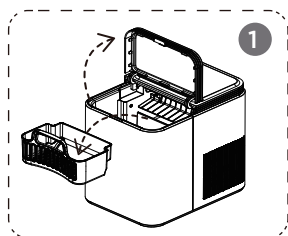
Come usare la macchina per il ghiaccio

IT

Aprire il coperchio e rimuovere il cestello.

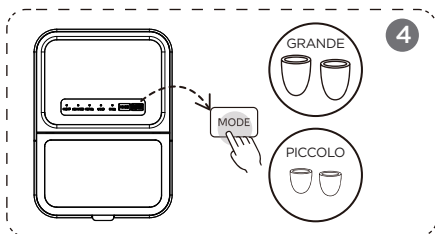
Versare l'acqua e non superare il livello "MAX".

Premere il pulsante **POWER** On/Off 3 sec.



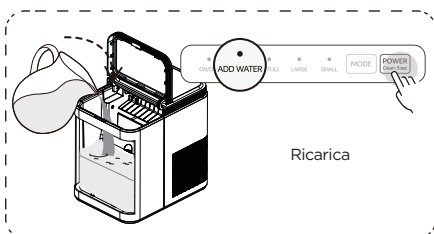
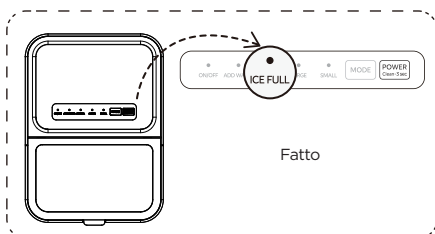
Premere il pulsante **MODE** per scegliere la dimensione del cubetto di ghiaccio.

Attendere 6-9 minuti.

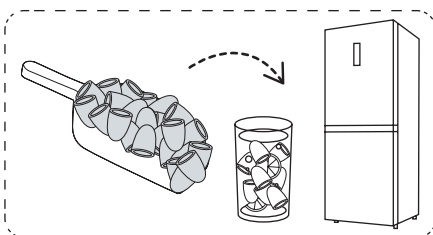


Quando la spia "ICE FULL" diventa bianco, il ghiaccio è pieno e pronto.

Quando la spia "ADD WATER" diventa bianca, aggiungere acqua e premere il pulsante **POWER** On/Off 3 sec. (L'intervallo di funzionamento del pulsante di accensione deve essere superiore a 3s)



Estrarre i cubetti di ghiaccio in tempo per evitare che si sciolgano.



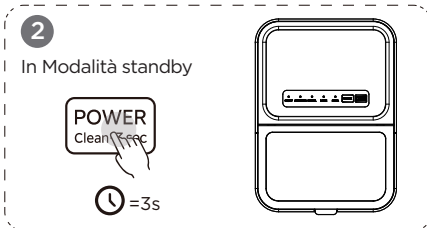
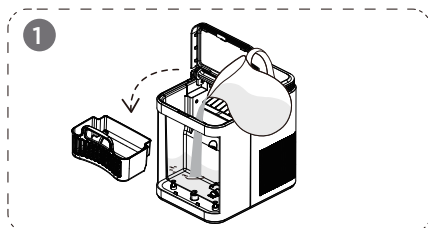
PULIZIA E MANUTENZIONE

È consigliabile pulire l'unità una volta alla settimana così da mantenere fresco il sapore del ghiaccio e l'unità dall'aspetto fantastico.

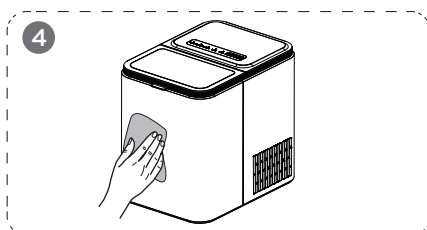
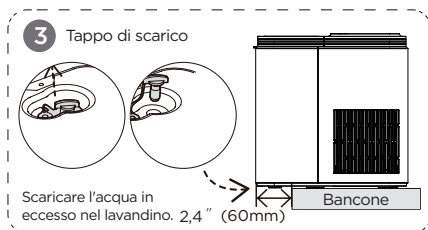
IT

Autopulizia

1. Rimuovere il cestello e aggiungere acqua.
2. Tenere premuto per 3 secondi per iniziare l'autopulizia.
(Scarico completo dopo 5 minuti)



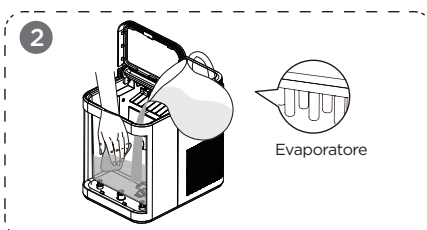
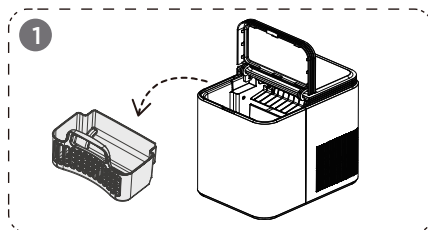
3. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
4. Pulire l'esterno con un panno e del sapone delicato per piatti.



Pulizia manuale

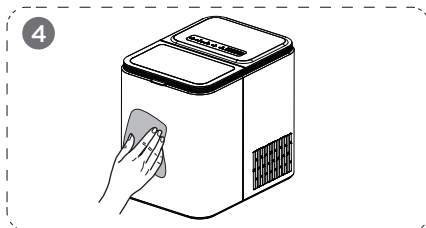
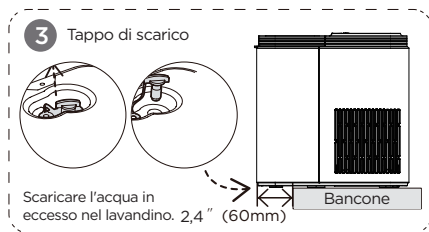
Spegnere l'unità e scollegarla dalla presa di corrente prima di pulirla.

1. Rimuovere il cestello.
2. Pulire con un panno morbido, acqua tiepida e aceto. Per evitare accumuli di sporco pulire il filtro dell'acqua, la paletta per il ghiaccio e l'evaporatore.



3. Svuotare il serbatoio dell'acqua.

4. Pulire l'esterno con un panno e del sapone delicato per piatti.



ATTENZIONE cose da FARE e da NON FARE durante la pulizia e la manutenzione

- Non utilizzare solventi organici, acqua bollente, detersivi, acidi e alcali forti ecc. per la pulizia.
- Quando non si utilizza l'unità per un lungo periodo di tempo, scaricare completamente l'acqua e asciugare l'interno.
- Conservare in un'area ben ventilata.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita se non è possibile risolvere questi problemi.

IT

Problema	Possibili cause	Soluzione
Forma o qualità del ghiaccio scadente.	Scarsa dissipazione del calore.	Lasciare uno spazio libero di 3 pollici su tutti i lati della macchina per il ghiaccio per la ventilazione.
	La temperatura dell'acqua è troppo alta.	Riempire con acqua a una temperatura compresa tra 46 °F e 77 °F.
	La temperatura dell'acqua è troppo alta.	Utilizzare la macchina per il ghiaccio a temperature ambiente comprese tra 50 °F e 90 °F.
	Deformazione evaporatore.	Contattare il servizio clienti.
La macchina per il ghiaccio produce un forte rumore.	La macchina per il ghiaccio non è stata pulita per molto tempo, questo determinerà la formazione di una sostanza appiccicosa intorno all'ingresso della pompa dell'acqua.	Pulire ogni 1-2 settimane, utilizzando alcuni detergenti neutri (come una soluzione di aceto delicato, acqua e sapone).
	La mancanza di acqua da pompare genera rumore durante il pompaggio dell'acqua.	Aggiungere altra acqua.
	La ventola o la macchina per il ghiaccio sono danneggiate.	Contattare il servizio clienti.
	La pompa dell'acqua è danneggiata.	
La spia "ICE FULL" è accesa.	Il ghiaccio sta bloccando il sensore a infrarossi.	Svuotare il cestello del ghiaccio. (Dopo che l'avviso di ghiaccio pieno è stato rimosso, il compressore si riavvierà e la produzione di ghiaccio riprenderà entro 2 minuti.)
	I sensori a infrarossi non funzionano.	1. Pulire i sensori a infrarossi. 2. Contattare il servizio clienti se i sensori a infrarossi continuano a non funzionare.
I cubetti di ghiaccio si attaccano tra di loro.	Fare il ghiaccio richiede troppo tempo.	Fermare il processo di produzione del ghiaccio. Dopo che il ghiaccio si è sciolto, riavviare e riprovare.
	La temperatura dell'acqua è troppo bassa.	Riempire con acqua a temperature comprese tra 46 °F e 77 °F.
	Deformazione evaporatore.	Contattare il servizio clienti.
Nessuna produzione di ghiaccio.	La temperatura ambiente o dell'acqua è troppo alta.	Contattare il servizio clienti.
	La pompa dell'acqua è danneggiata.	
	Il sistema di refrigerazione perde.	
	Sistema di refrigerazione bloccato.	
	La ventola ha smesso di funzionare.	
	I fili si sono allentati.	
	Gli ingranaggi del motore sono rotti.	
La spia "ADD WATER" è accesa.	Il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso, impossibile avviare la produzione di ghiaccio.	Aggiungere acqua, premere il pulsante POWER per riavviare la macchina e, una volta risolto il messaggio di carenza d'acqua, inizierà la produzione del ghiaccio.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Istruzioni importanti per la salvaguardia dell'ambiente

Conformità con la direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: Questo prodotto è conforme alla direttiva UE RAEE (2012/19/UE). Questo prodotto reca il simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Tale simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio di vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'elettrodomestico usato aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva RoHS dell'UE (2011/65/UE). Non contiene materiali dannosi e proibiti specificati nella Direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Consegnerli presso uno dei punti di raccolta per materiali da imballaggio predisposti dalle autorità locali.



ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA -----	02
ESPECIFICAÇÕES -----	05
VISÃO GERAL DO PRODUTO -----	06
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO -----	07
LIMPEZA E MANUTENÇÃO -----	10
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS -----	12
MARCAS REGISTRADAS, DIREITOS DE AUTOR E AVISO LEGAL	13
ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM -----	13
AVISO DE PROTEÇÃO DE DADOS -----	13

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização prevista

PT

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes informações de segurança!

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Se o aparelho for utilizado comercialmente, saiba que o fabricante não pode aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer danos.

Explicação dos símbolos

	PERIGO Este símbolo indica que existem perigos para a vida e saúde das pessoas devido ao gás extremamente inflamável.
	AVISO DE TENSÃO ELÉTRICA Este símbolo indica que existe um perigo para a vida e saúde das pessoas devido à tensão.
	AVISO A palavra-sinal indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A palavra-sinal indica um perigo com um nível baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
	ATENÇÃO A palavra-sinal indica informações importantes (p. ex., danos materiais), sem perigo.



AVISO

Risco de incêndio/materiais inflamáveis

- **PERIGO** Risco de incêndio ou explosão. Refrigerante inflamável utilizado. Não utilize dispositivos mecânicos para descongelar o frigorífico. Não perfure os tubos do refrigerante.
- **PERIGO** Risco de incêndio ou explosão. Refrigerante inflamável utilizado. Deve ser reparado apenas por técnicos profissionais. Utilize apenas peças de assistência autorizadas pelo fabricante. Qualquer equipamento de reparação utilizado deve ser concebido para refrigerantes inflamáveis. Siga todas as instruções de reparação do fabricante. Não perfure o tubo de refrigerante.



AVISO Segurança geral

- Efetue a instalação de acordo com as instruções do fabricante. A unidade é apenas para uso doméstico em interiores.
- Este produto não deve ser embutido nem instalado num armário fechado. É concebido apenas para instalação independente. Assegure-se de que existe um mínimo de sete centímetros de espaço livre à volta das paredes laterais e traseiras da unidade para uma circulação de ar adequada.

- Mantenha as aberturas de ventilação, no produto, livres de obstruções.
- Não instale nem utilize a máquina num espaço vedado como, por exemplo, uma divisão fechada.
- Utilize a máquina numa área bem ventilada com uma temperatura entre 50 °F e 90 °F (10 °C e 32 °C).
- Não instale perto de quaisquer fontes de calor, como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões, outros aparelhos de cozinha ou à luz solar direta.
- Não armazene nem utilize gasolina ou quaisquer líquidos inflamáveis dentro ou nas proximidades deste aparelho.
- Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propelente inflamável, neste aparelho.
- Não limpe a máquina de gelo com líquido inflamável. Se o fizer pode resultar em incêndio ou explosão.
- Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize se o tempo de vida útil for excedido.
- Elimine a unidade apenas de acordo com os regulamentos federais e locais. O aparelho usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes pontos de recolha, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido usados durante 48 h.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação do aparelho, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.



AVISO Segurança elétrica

- A tensão de alimentação da tomada deve corresponder às especificações da placa de identificação do aparelho.
- Este aparelho tem de ser ligado à terra.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um fabricante, um agente de assistência ou uma pessoa qualificada semelhante, para evitar perigos.
- A utilização de uma extensão pode provocar um sobreaquecimento e aumentar o risco de incêndio.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso nem danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Não opere se algum componente, incluindo o cabo ou a ficha, estiver danificado.
- Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar à mão.
- Não toque no evaporador com as mãos enquanto a máquina de gelo estiver a funcionar.
- Não ligue nem desligue a unidade com as mãos molhadas.
- Não mergulhe nenhuma parte da unidade em água.



AVISO Segurança infantil

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Crianças com idades entre 3 e 8 anos autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Não coloque o cabo de alimentação onde possa ser puxado por crianças ou representar um risco de tropeço.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas perto da máquina de fazer gelo durante o funcionamento.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Destrua as caixas de cartão, sacos de plástico e qualquer material de embalagem exterior imediatamente após o produto ser desempacotado.



CUIDADO

- encha apenas com água potável. Não utilizar água que não seja segura do ponto de vista microbiológico ou que seja de qualidade desconhecida.
- Verifique se existe alguma fuga de água depois de adicionar água à máquina de gelo.
- Embora a máquina tenha sido testada e limpa na fábrica, devido ao transporte e armazenamento a longo prazo, deite fora os cubos de gelo produzidos nos primeiros 4 ciclos.
- Se a máquina não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo, limpe-a cuidadosamente antes de a utilizar. Siga as instruções fornecidas para limpar e desinfetar. Não deixe nenhuma solução após a limpeza.
- Não retire quaisquer etiquetas de segurança, de aviso ou de informação sobre o produto da unidade.
- Instale a máquina afastada do vento, da chuva, da névoa de água ou de um ambiente eletromagnético.
- A utilização de máquinas de gelo deve respeitar as normas nacionais e locais.
- Para que a máquina funcione corretamente, deve ser colocada na horizontal durante a utilização. A máquina de gelo não deve, em caso algum, ter uma inclinação superior a 45 graus.

ESPECIFICAÇÕES

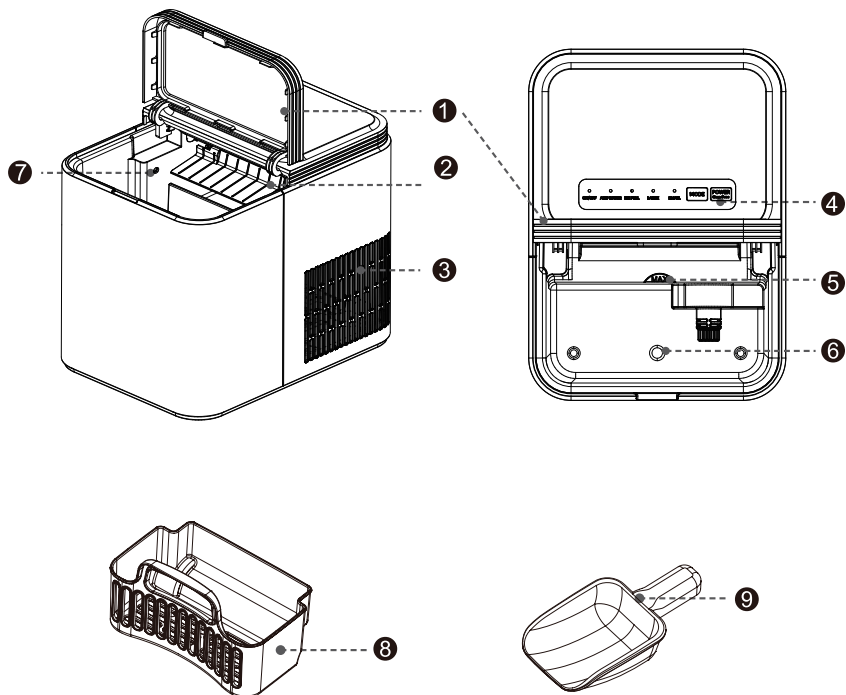
Modelo do produto		RCI12WH1EU(E)/RCI12GY1EU(E)/RCI12BL1EU(E)
Tensão/Frequência		220-240 V~/50 Hz
Potência de funcionamento		180 W
Corrente elétrica		1,0 A
Depósito de água		1,3 L
Capacidade do cesto de gelo		0,45 kg
Taxa de produção de gelo		12 kg por dia
Forma de gelo		Marcador
Tamanho do gelo		Pequeno ou grande
Material		ABS, PP, HIPS
Peso líquido		6,6 kg
Tamanho da unidade		295,7 x 213 x 295 mm

PT

VISÃO GERAL DO PRODUTO

Nome dos componentes

PT



- 1 Janela de visualização grande
- 3 Exaustor de ar
- 5 Linha máxima de enchimento de água
- 7 Sensor de gelo cheio
- 9 Colher de gelo

- 2 Pá para gelo
- 4 Painel de controlo
- 6 Bujão de drenagem
- 8 Cesto de gelo

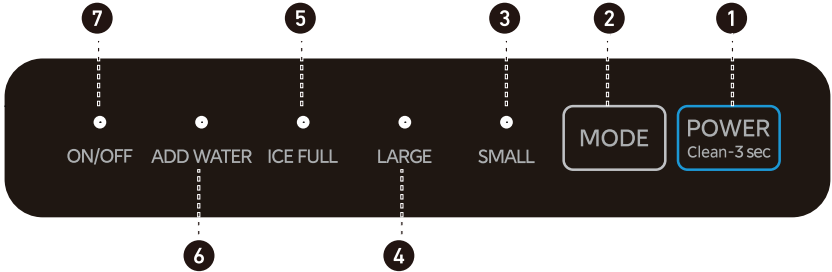
⚠ ATENÇÃO

- A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

PT

Funcionamento do painel de controlo



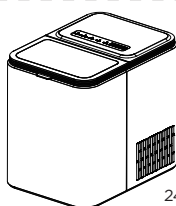
	Tecla (com indicador)	Função
1	POWER Clean-3 sec	Prima brevemente o botão POWER/Clean-3 sec para ligar a máquina de gelo.
		Prima brevemente o botão POWER/Clean-3 sec para desligar a máquina de gelo.
		No modo de espera, mantenha premido o botão POWER/Clean-3 sec durante 3 segundos e a máquina de gelo passa para o modo de limpeza automática.
2	MODE	Confirma o modo de gelo grande ou o modo de gelo pequeno.
3	SMALL	A luz indicadora fica branca quando o modo de gelo pequeno é selecionado.
4	LARGE	A luz indicadora fica branca quando o modo de gelo grande é selecionado.
5	ICE FULL	A luz indicadora fica branca quando o balde de gelo está cheio.
6	ADD WATER	A luz indicadora fica branca quando o reservatório de água está baixo.
7	ON/OFF	A luz indicadora fica branca quando o botão de alimentação está ligado. A luz indicadora apaga-se quando o botão de alimentação está desligado.

⚠️ ATENÇÃO

- O painel de controlo real poderá ser diferente consoante o modelo.
- A máquina de gelo entra no modo de espera por defeito quando é ligada pela primeira vez. Todas as luzes no painel de visualização iluminam-se durante 3 segundos, indicando o modo padrão de gelo grande. Após 3 segundos, as luzes apagam-se, e a unidade permanece em modo de espera.

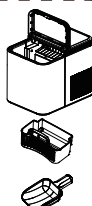
Antes da primeira utilização

1. Mantenha na vertical durante 24 horas.



24 horas

Verifique a existência de acessórios.

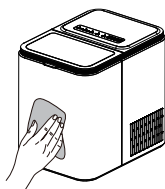
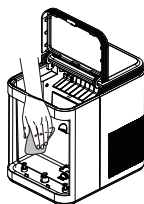


Pecas em falta?
Contacte-nos.



Atendimento ao cliente

2. Limpe bem a máquina de gelo antes da primeira utilização.



Elimine os primeiros 4 ciclos de gelo.



Nota: Se não for utilizado durante um longo período, elimine os primeiros 4 ciclos de gelo.

Utilize em locais entre 10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F).



50 °F - 90 °F
(10 °C - 32 °C)

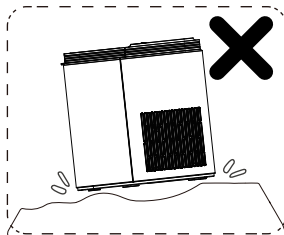
Forma de gelo perfeita.

Mais ciclos = forma perfeita

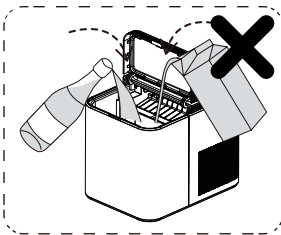


Devido às variações de temperatura e a outros fatores, a qualidade do gelo deve estabilizar-se após os primeiros 1-3 ciclos.

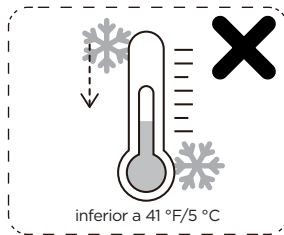
3. O que não se deve fazer!
Base instável.



Nenhum outro líquido
(Apenas água potável).



Não utilize em temperaturas
altas ou baixas.

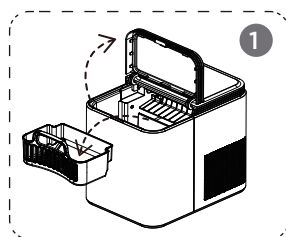


inferior a 41 °F/5 °C

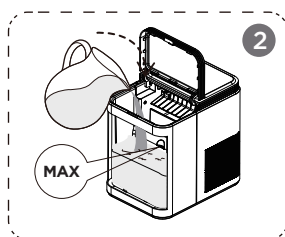
Como utilizar a máquina de gelo

PT

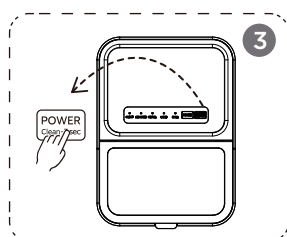
Abra a tampa e retire o cesto.



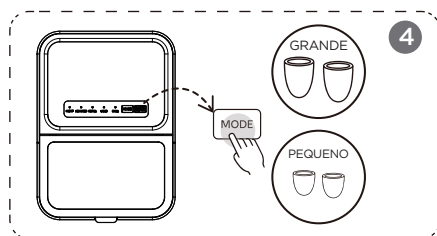
Deite água, não ultrapasse a marca de água "MAX".



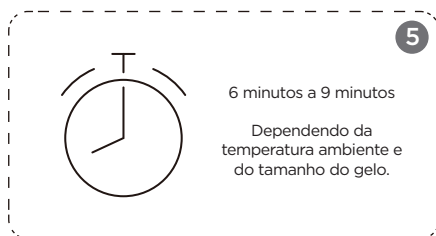
Prima o botão **POWER** (On/Off 3 sec).



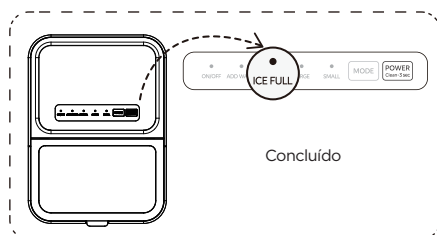
Prima o botão **MODE** para escolher o tamanho dos cubos de gelo.



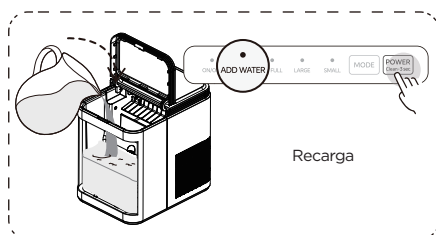
Aguarde 6 a 9 minutos.



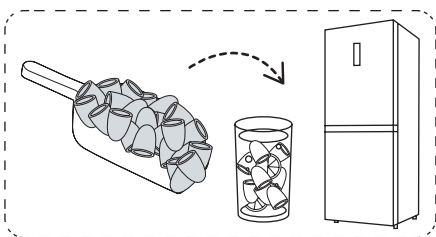
O gelo está cheio e pronto quando o indicador "ICE FULL" fica branco.



Quando o indicador "ADD WATER" ficar branco, adicione água e prima o botão **POWER** (On/Off 3 sec). (O intervalo de operação do botão de energia deve ser superior a 3 s)



Retire os cubos de gelo atempadamente para evitar que derretam.



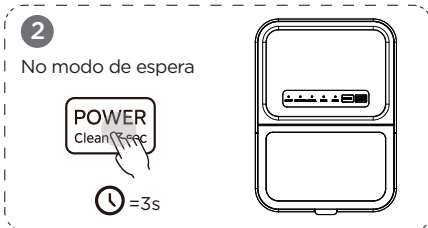
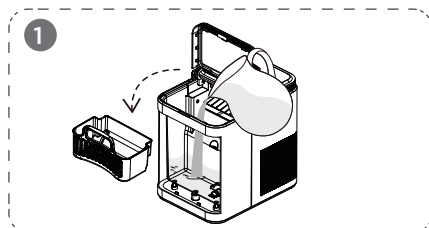
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para que o gelo continue a saber a fresco e a unidade tenha um ótimo aspeto, recomendamos a limpeza da unidade uma vez por semana.

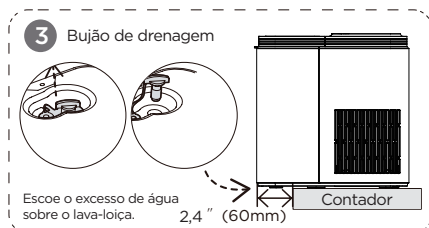
PT

Autolimpeza

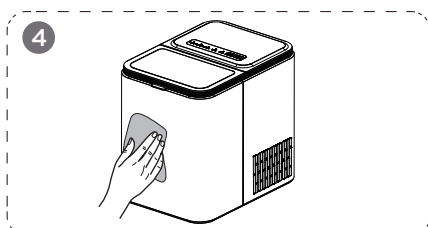
1. Retire o cesto e adicione água.
2. Mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza automática.
(Descarga completa após 5 minutos)



3. Esvazie o depósito de água.



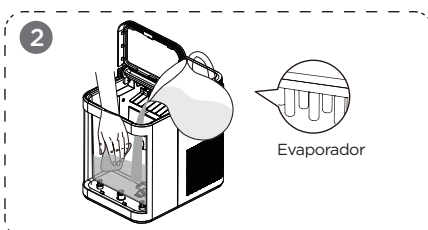
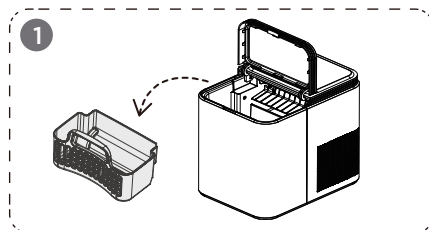
4. Limpe o exterior com um pano e um detergente suave para a loiça.



Limpeza manual

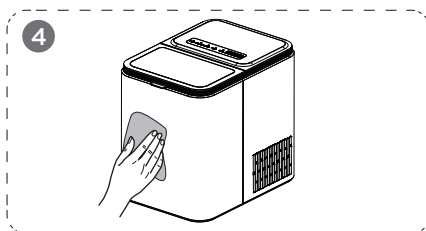
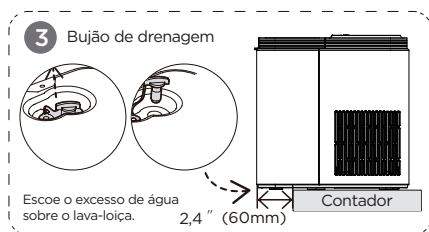
Desligue a unidade e desligue-a da tomada antes de a limpar.

1. Retire o cesto.
2. Limpar com um pano macio com água morna e vinagre. Limpe o filtro de água, a pá de gelo e o evaporador para evitar a acumulação de sujidade.



3. Esvazie o depósito de água.

4. Limpe o exterior com um pano e um detergente suave para a loiça.



CUIDADO O que FAZER e NÃO FAZER durante a limpeza e manutenção

- Não utilize solventes orgânicos, água fervida, detergentes, ácidos fortes nem álcalis fortes, etc., para a limpeza.
- Quando a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, drene completamente a água e seque o interior.
- Armazenar num local bem ventilado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

PT

Problema	Causas possíveis	Solução
Forma ou qualidade do gelo deficiente.	Fraca dissipação de calor.	Deixe uma folga de 7 centímetros em todos os lados da máquina de gelo para ventilação.
	A temperatura da água é demasiado elevada.	Encha com água a uma temperatura entre 46 °F e 77 °F.
	A temperatura da água é demasiado elevada.	Utilize a máquina de fazer gelo com temperaturas ambiente entre 10 °C e 32 °C (50°F e 90°F).
	Deformação do evaporador.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
A máquina de gelo está a fazer muito barulho.	A máquina de gelo não foi limpa durante muito tempo, o que formará uma substância pegajosa à volta da entrada da bomba de água.	Limpe de 1 em 1 ou de 2 em 2 semanas, utilizando alguns agentes de limpeza neutros (como uma solução de vinagre suave e água com sabão).
	A falta de água para bombear provoca ruído durante a bombagem de água.	Adicione mais água.
	O ventilador ou a máquina de gelo está danificado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
	A bomba de água está danificada.	
A luz indicadora "ICE FULL" está acesa.	O gelo está a bloquear o sensor de infravermelhos.	Esvazie o cesto do gelo. (Após o aviso completo de gelo ser eliminado, o compressor irá reiniciar e a produção de gelo será retomada dentro de 2 minutos.)
	Os sensores de infravermelhos não funcionam.	1. Limpe os sensores de infravermelhos. 2. Contacte o serviço de apoio ao cliente se os sensores de infravermelhos continuarem a não funcionar.
O gelo fica colado.	Fazer gelo demora demasiado tempo.	Pare de fazer gelo. Depois de o gelo derreter, reinicie e tente novamente.
	A temperatura da água é demasiado baixa.	Encha com água a temperaturas entre 46 °F e 77 °F.
	Deformação do evaporador.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
Não está a fazer gelo.	A temperatura ambiente ou da água é demasiado elevada.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
	A bomba de água está danificada.	
	Sistema de refrigeração com fugas.	
	Sistema de refrigeração bloqueado.	
	A ventoinha deixou de funcionar.	
	Os fios estão soltos.	
	As engrenagens do motor estão partidas.	
A luz indicadora "ADD WATER" está acesa.	O nível de água do depósito está demasiado baixo, não é possível iniciar a produção de gelo.	Adicione água, prima o botão POWER para reiniciar a máquina e, uma vez resolvida a indicação de falta de água, a produção de gelo começará.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Instruções importantes relativos ao ambiente

Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto em fim de vida: Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto ostenta o símbolo de classificação relativo à Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE).

Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Para encontrar estes pontos de recolha, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto. Cada lar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de eletrodomésticos antigos. A eliminação correta do seu eletrodoméstico usado ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que adquiriu está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos. Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na diretiva.

Informação sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, em conformidade com os nossos Regulamentos Nacionais do Ambiente. Não elimine os materiais de embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros resíduos. Entregue-os nos pontos de recolha de material de embalagem designados pelas autoridades locais.

